



Sandrine Deville, née en 1974 à Chêne-Bougeries en Suisse, vit et travaille à Biarritz.

Architecte, artiste plasticienne et diplômée du conservatoire régional de Ferney-Voltaire en violon, sa pratique artistique consiste à **"transcoder" les tracés à priori invisibles des mouvements issus de la nature**, traduction de l'invisible, vers des compositions très formelles et graphiques. Projetant son métier d'artiste plasticienne comme un champ d'expérimentations perpétuelles, sa démarche créative se saisit du protocole comme amorce.

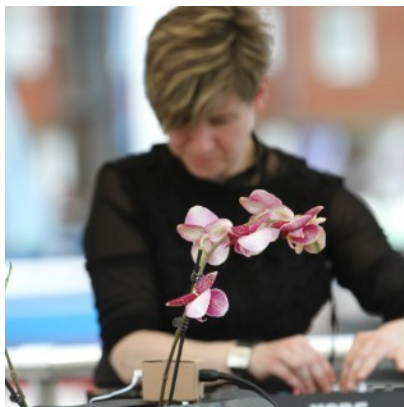
Préoccupée par la confrontation entre les médiums digitaux, notamment la culture "maker" pour laquelle elle voue une fascination sans limites, et la "main créatrice", Sandrine Deville collecte une nouvelle syntaxe de "motifs" (1), transcrits à travers une mixité de médiums, incluant la musique expérimentale.

De la nature, elle souhaite partager son émerveillement pour ses sons, ses formes, ses mystères irrésolus, afin d'en conserver des empruntes, révélées par ces allers-retours permanents entre le "fait main" et le "fait machine".

De son violon nommé "Transmission", modélisé par ses soins, puis imprimé en 3D, inspiré de formes de pulsars, qui a donné naissance à son projet solo darkwave éponyme à Orchiday, autre manière d'écouter la mélodie du biorhythme de végétaux, elle souhaite montrer que les champs ouverts par la musique- se développant de manière un peu plus expérimentale-, l'art et les tracés du vivant, sont en perpétuelle interaction.

Sandrine Deville envisage sa pratique comme une série d'échanges, propices aux rencontres et aux coopérations: portes ouvertes d'atelier lors de sa résidence chez Kontainer 40 pour le projet "Inventaire des formes des sons de l'océan", collaboration avec le fablab Science Odyssée de Pau pour l'impression 3D des sculptures en résine de "Waves", intervention à l'inrae du campus de Talence pour son atelier de musique des plantes et photographie, "Symphonie végétale", en tant qu'artiste associée du collectif Les Morphogénistes, participation à la Quinzaine du numérique organisée par Biblio Gironde, toujours en tant qu'artiste associée du collectif Les Morphogénistes, en passant par la création de la "Chronique Dystopique", pour le fanzine papier français "Twice".

(1): la traduction anglaise de "motif" est "pattern". En musique électronique, ce terme définit une courte séquence rythmique, pouvant se répéter en boucle, tout au long du morceau.



@ Festival Olatu Talka, Donosti, 2019
Projet Orchiday, avec Hervé Lafleur
crédit photographique: Raï Bikandi

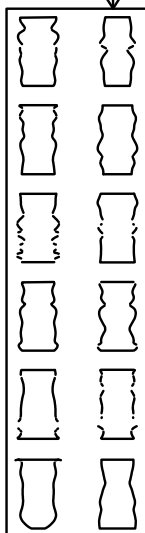
diagramme: du son à la forme

donnée, ou "data": introduction d'un fichier son

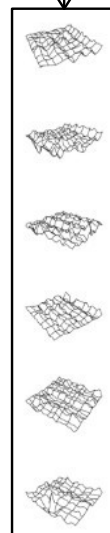
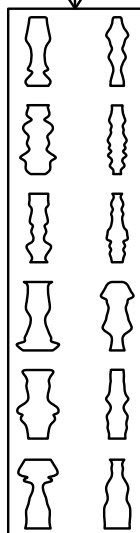
langages- process:
le code vers la forme des sons

traduction de la fréquence sonore en points
et polylignes en mouvements perpétuels

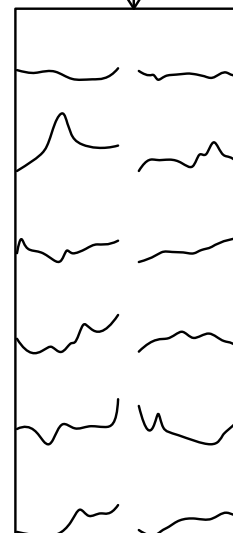
choix de la forme, à un instant "t" choisi:
arrêt sur son



traductions:
. formes des sons de l'ocean
. paysages sonores



écritures:
. waves
. pulsation



Me baladant au printemps 2022 à la plage de Capbreton, ma plage de prédilection de par la puissance de ses vagues, mises en scène par la présence de nombreux bunkers, ce moment de rêverie me fit me demander comment traduire cette énergie, cernée de "totems de béton" chargés d'histoire?

Le travail préliminaire a consisté à capter six vidéos de l'océan, avec une caméra posée sur un trépied.

La bande son de chacune des six vidéos en a été extraite, et transcrite alors en motifs en mouvements perpétuels, grâce à un langage numérique codé intuitif. A l'instant "t" choisi, douze motifs ont été capturés (deux pour chaque vidéo), "arrêts sur son" servant de profils pour la modélisation de moules imprimés en 3D. De l'argile auto-durcissante y a été coulée, permettant la fabrication de douze sculptures. Les douze formes ont ensuite été répertoriées dans des livrets et affiches.

"Formes des sons de l'océan" se saisit d'un langage numérique codé intuitif pour transposer le mouvement de l'océan en motifs. La technologie se met au pas de la nature, catalyseur pour en révéler ses vibrations.

formes des sons de l'océan

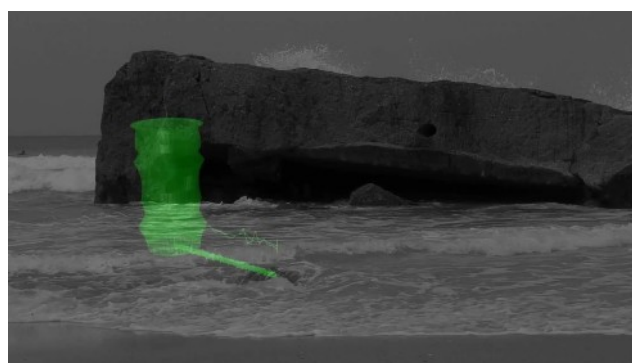
- . formes des sons de l'océan- Vidéos
- . inventaire- Sculptures et photographies
- . inventaire- Livrets et affiches
- . waves- Sculptures

formes des sons de l'océan

formes des sons de l'océan- 2022

vidéo- 7 min 17 s

[lien](#) vers la vidéo



Projection lors de l'exposition collective "Fresquathon",

Les Vivres de l'Art, Bordeaux (2023)

Pour voir la vidéo:

[Formes des Sons de l'Océan](#)



. vidéo

#bunkers #océan

#traduction #son en motifs #mouvement

#inventaire

#jonathan keep

formes des sons de l'océan

inventaire- 2022/2023

série de douze sculptures en argile finition granitée

10 cm de haut chacune

réalisé en partie en résidence chez Kontainer 40, Angresse



vues lors de l'exposition collective "Fresquathon",
Les Vivres de l'Art, Bordeaux (2023)

. sculpture
. photographie

#bunkers #océan
#traduction #son en motifs #mouvement
#inventaire
#jonathan keep

formes des sons de l'océan

inventaire- 2022/2023

série de six photographies

(tirées ultérieurement sur bâches- 21 x 29,5 cm)



vues du travail de résidence
"maker DIY", Kontainer, Angresse, 2023
crédit photographique: Blanche Konrad

. photographie

. sculpture

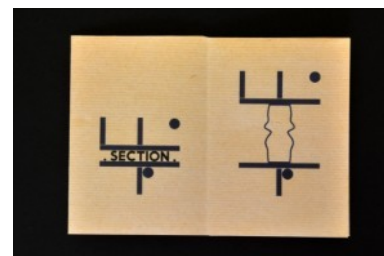
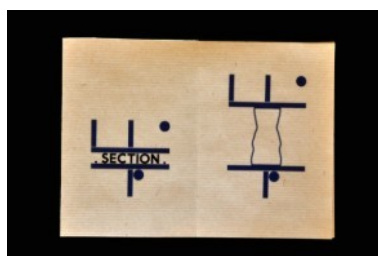
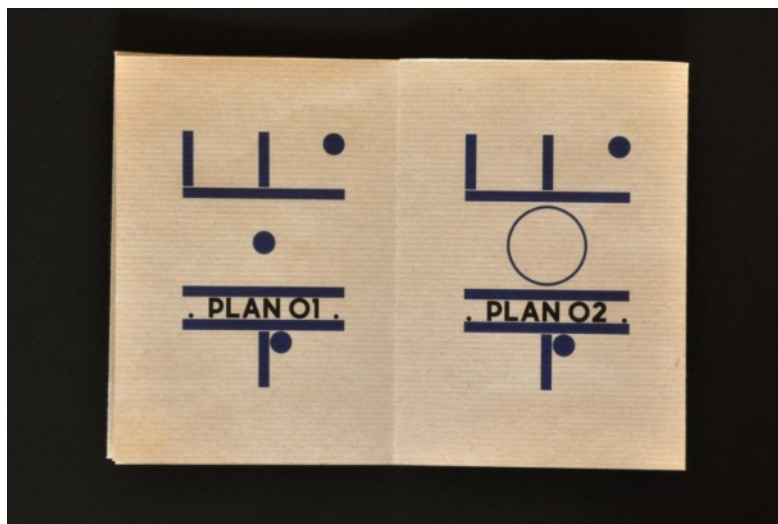
#bunkers #océan

#traduction #son en motifs #mouvement

#inventaire

#jonathan keep

Le design graphique de ces zines et affiches, inventaires des formes issues des sons de l'océan, s'inspire de la mise en page du manifeste de Fortunato Depero sur le futurisme, paru en 1932, qui a suggéré au designer Peter Saville la ligne directrice pour la conception de la pochette de l'album "Movement" du groupe New Order, sorti en 1981 sur le label Factory Records.
Les douze volumes de ces zines représentent chacune des formes de l'inventaire des sons de l'océan.

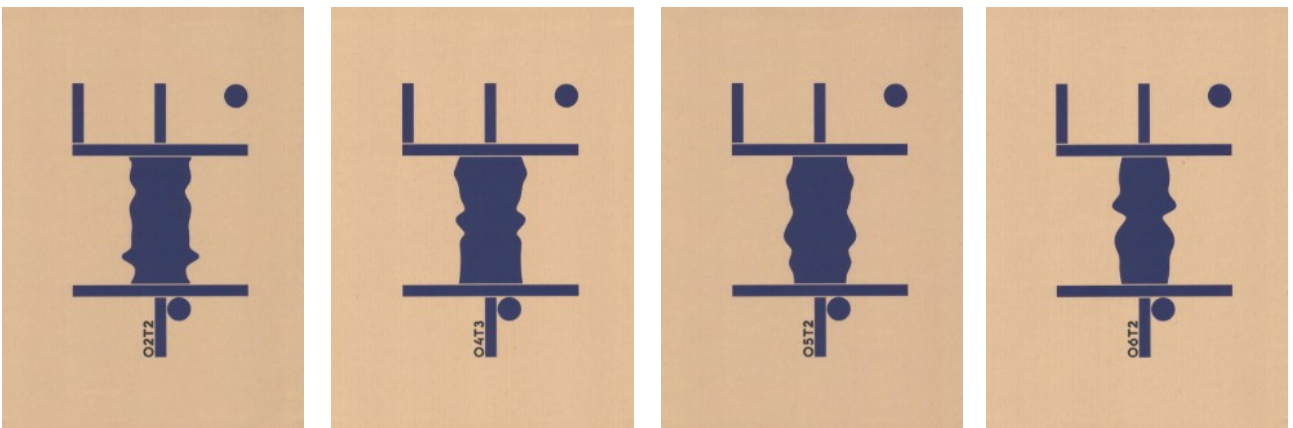


"inventaire des formes des sons de l'océan":
douze volumes représentant chacune des douze formes de l'inventaire, et un volume introductif au projet

formes des sons de l'océan

inventaire- 2023

affiches- impressions couleur laser, papier kraft 80gr/m2
format a3- 42 x 29,7 cm



vue lors de l'exposition collective "Fresquathon",
les Vivres de l'Art, Bordeaux (2023)

. édition

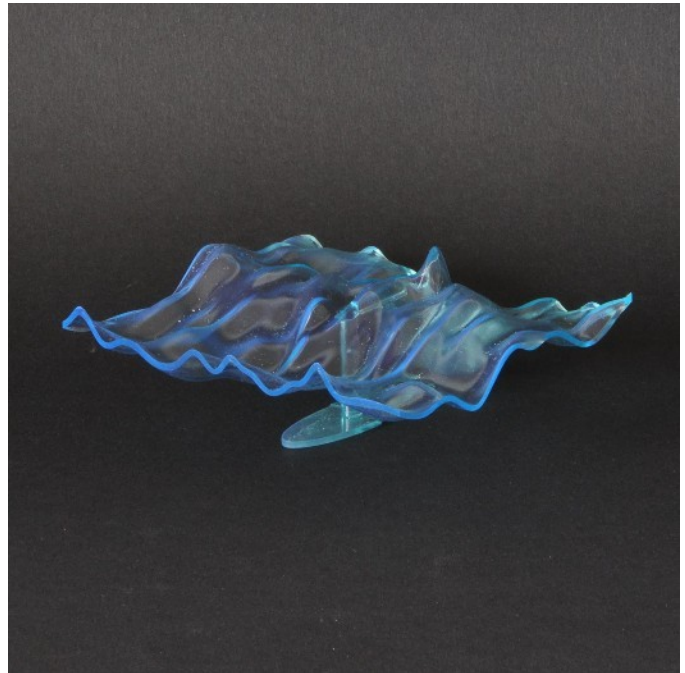
#bunkers #océan

#traduction #son en motifs #mouvement

#inventaire

#fortunato depero

Une nouvelle balade dans mon aire d'évasion préférée, la plage de la Piste à Capbreton, à l'automne 2022, alors que les vagues gagnent en intensité, gonflées par les forts coefficients de marées, m'a amenée à me laisser porter par les courbes parfaites de ses surfeurs glissant sur l'océan. J'ai alors eu envie de traduire le mouvement de ces vagues en sculptures très formelles. "Waves" se saisit d'un langage numérique codé intuitif pour transposer le mouvement des vagues. Son matériau, la résine, largement utilisée pour la confection des planches de surf, amène à se questionner sur l'impact écologique qu'émet un sport qui réunit de plus en plus d'adeptes et dont son terrain de jeux, l'Océan, est gravement menacé.



vue lors de l'exposition "médiums numériques: pour quels motifs?", à l'isdaT de Toulouse (31), 2024



Une nouvelle balade dans mon aire d'évasion préférée, la plage de la Piste à Capbreton, à l'automne 2022, alors que les vagues gagnent en intensité, gonflées par les forts coefficients de marées, m'a amenée à me laisser porter par les courbes parfaites de ses surfeurs glissant sur l'océan. J'ai alors eu envie de traduire le mouvement de ces vagues en sculptures très formelles. "Waves" se saisit d'un langage numérique codé intuitif pour transposer le mouvement des vagues. Son matériau, la résine, largement utilisée pour la confection des planches de surf, amène à se questionner sur l'impact écologique qu'émet un sport qui réunit de plus en plus d'adeptes et dont son terrain de jeux, l'Océan, est gravement menacé.



vue lors de l'exposition "médiums numériques: pour quels motifs?", à l'isdaT de Toulouse (31), 2024



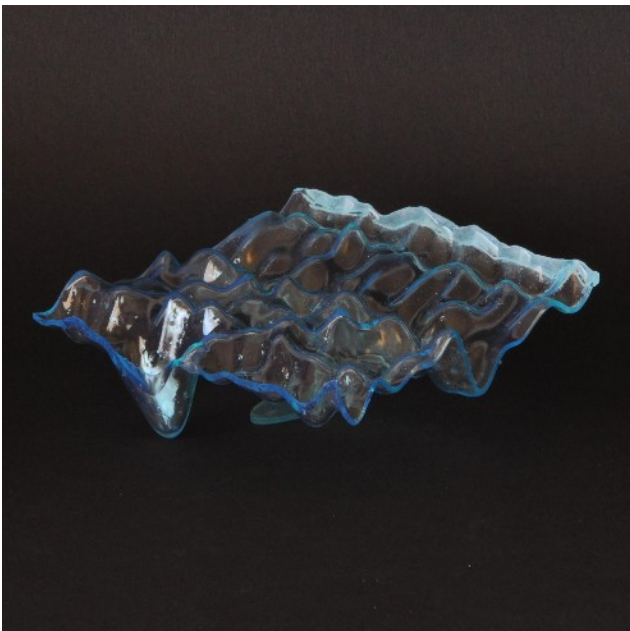
formes des sons de l'océan

waves- 2022

six sculptures- impression 3D résine bleue transparente

env. 12 x 12 x 4cm

imprimées au fablab Science Odysée de Pau



. sculpture

#vagues #océan

#traduction #son en motifs #mouvement

#écologie

#jonathan keep

formes des sons de l'océan

2T1-1- 2023

sculpture et sculpture-book- carton gris découpé au laser
10 x 5 x 5cm, ep. 1mm, numérotés à 12 exemplaires

[lien instagram vers la vidéo de "making of"](#)

Sculpture en kit "do it yourself" à assembler et coller et présentée à plat sous forme de livret, "2T1-1" matérialise une des douze formes issue de la traduction du son de l'océan en motifs.
Le livre est formé de deux volumes en carton gris, reliés par des vis en laiton amovibles et du bolduc, pour une épaisseur totale de 7 cm.



. sculpture
. édition

#bunker #océan
#traduction #son en motifs #mouvement
#diy
#jonathan keep

formes des sons de l'océan

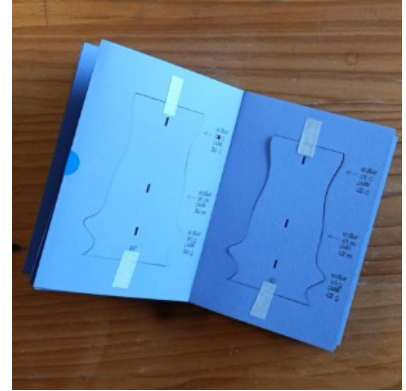
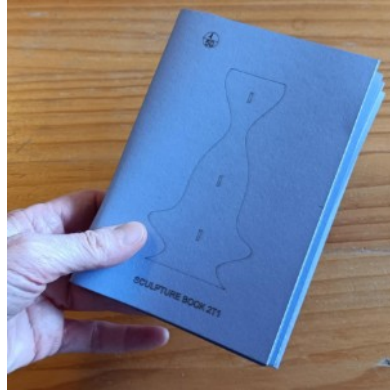
2T1-2-2023

sculpture et sculpture-book- carton gris et cartoline

10 x 5 X 5 cm, numérotés à 50 exemplaires

[lien instagram vers la vidéo de "making of"](#)

Le livre "2T1-2" est formé de deux volumes distincts, l'un en cartoline, regroupé en quatre tomes, puis un second en carton gris, contenant des formes à assembler, et coller, prédécoupées au laser.



. sculpture

. édition

#bunker #océan

#traduction #son en motifs #mouvement

#diy

#jonathan keep

Un an après avoir utilisé une magnifique orchidée pour présenter le concert de musique des plantes du projet "Orchiday" donné aux Vivres de l'Art à Bordeaux accompagnée du poète Hervé Lafleur, en mai 2023, des fleurs qu'elle possédait, seule une me restait, séchée. Je me suis alors demandée comment transcrire le mouvement de la pulsation du végétal?

Dans un premier temps, une paire de capteurs a été posée sur les feuilles de l'orchidée, reliée à un boîtier, qui traduit les signaux électriques de la plante en ondes sonores. Ces mélodies ont été ensuite transcodées en motifs en mouvements perpétuels, grâce à un langage numérique codé intuitif. A l'instant "t" choisi, douze motifs ont été capturés, collecte d'"arrêts sur son" exprimant le tracé du biorythme de la fleur.

"Pulsation" s'approprie un langage numérique afin d'évoquer les étapes déterminantes de l'évolution de la vie d'un végétal: des tracés manuels de son biorythme, à l'emprunte digitale scannée de la seule fleur séchée restante.

pulsation

- . pulsation- Pièce sonore
- . pulsation- Dessins et fresque
- . pulsation- Impression UV sur papier washi
- . pulsation- Mapping et tirages sur bâche
- . constellations- Dessin et gravure laser
- . constellations- Peinture

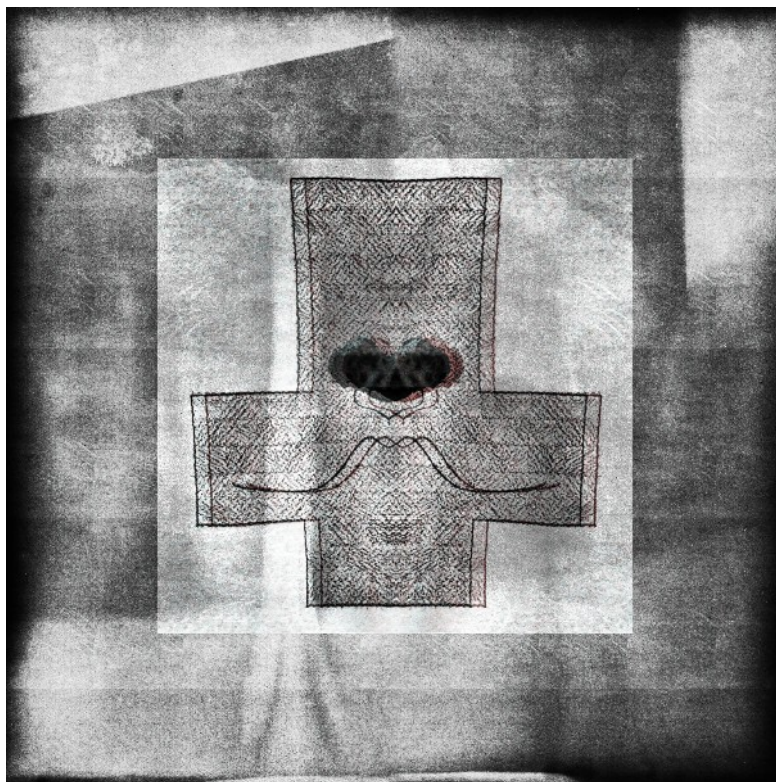
pulsation
projet sonore "Orchiday"

pulsation- 2025
pièce sonore- captation sonore de biorythmes d'orchidée
[lien d'écoute- 12 pistes- 14 min.](#)

"Pulsation" par Orchiday est une pièce sonore hypnotique, résultant de la traduction du biorythme d'une orchidée en mélodies, grâce à des capteurs installés sur les feuilles du végétal, reliées à un boîtier. L'activité électrique du végétal est traduite en signal MIDI grâce à un petit boîtier, le Plantwave. Un traitement sonore de post-production a été développé ensuite dans le logiciel Ableton Live, afin de créer un sound design "ambient". Chacune des douze pièces sonores amène l'auditeur à des atmosphères variées, de sombres à spirituelles, exprimant la vie et la mort de la fleur, comme une empreinte sonore restant dans l'âme."

Texte: label I Low You Records

L'album est sorti en avril 2025 sur le label de Tokyo I Low You Records, et est disponible en version digitale.



ci- dessus: couverture de la pièce sonore
lien pour écouter la pièce sonore:
[pulsation](#)



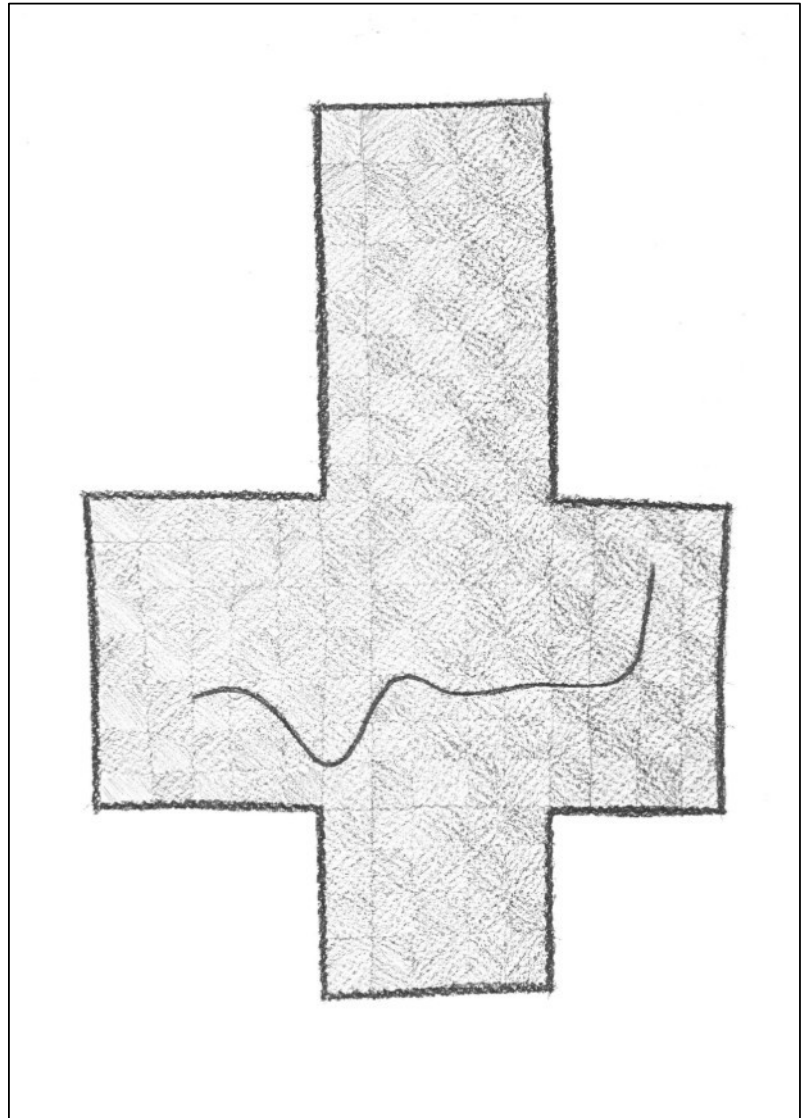
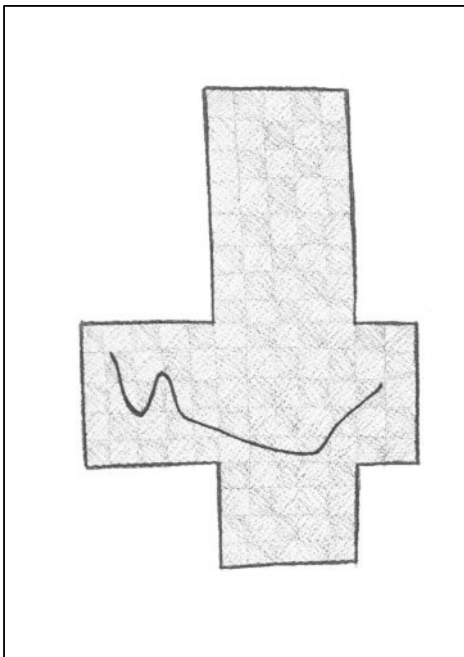
dispositif de captation: biorythme du son des plantes

. pièce sonore

#végétal #biorythme
#traduction #mouvement
#inventaire sonore
#cleve backster

"Pulsation", ici, est une série de douze dessins réalisés au crayon sur papier hahnemühle de format a4.

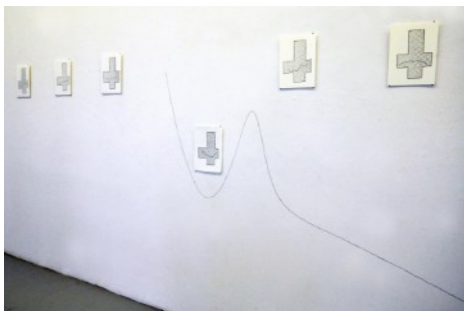
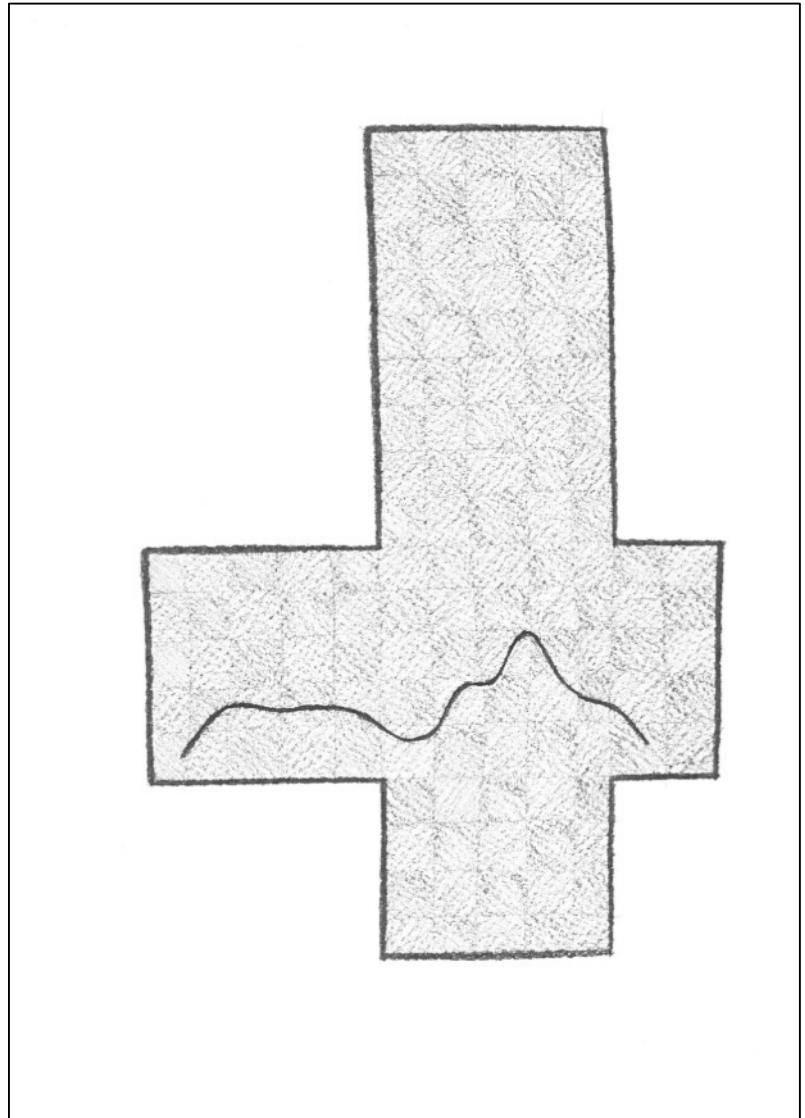
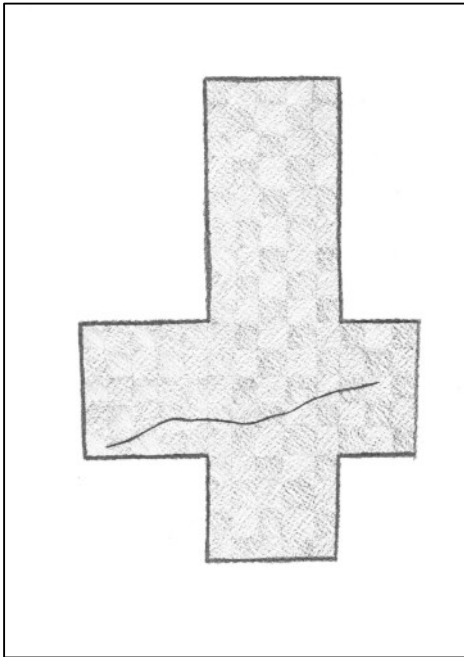
Le projet s'approprie une forme symbolique, la croix, et un langage numérique, traduit sous forme de tracés, afin d'évoquer de manière spirituelle le mouvement du biorythme du végétal.



pulsation

pulsation- 2024

dessins et fresque sur mur- crayon à mine graphite
papier hahnemüle harmony grain torchon 300gr/m2
dessins: 21 x 29.7 cm- fresque sur mur: 350 x 175 cm

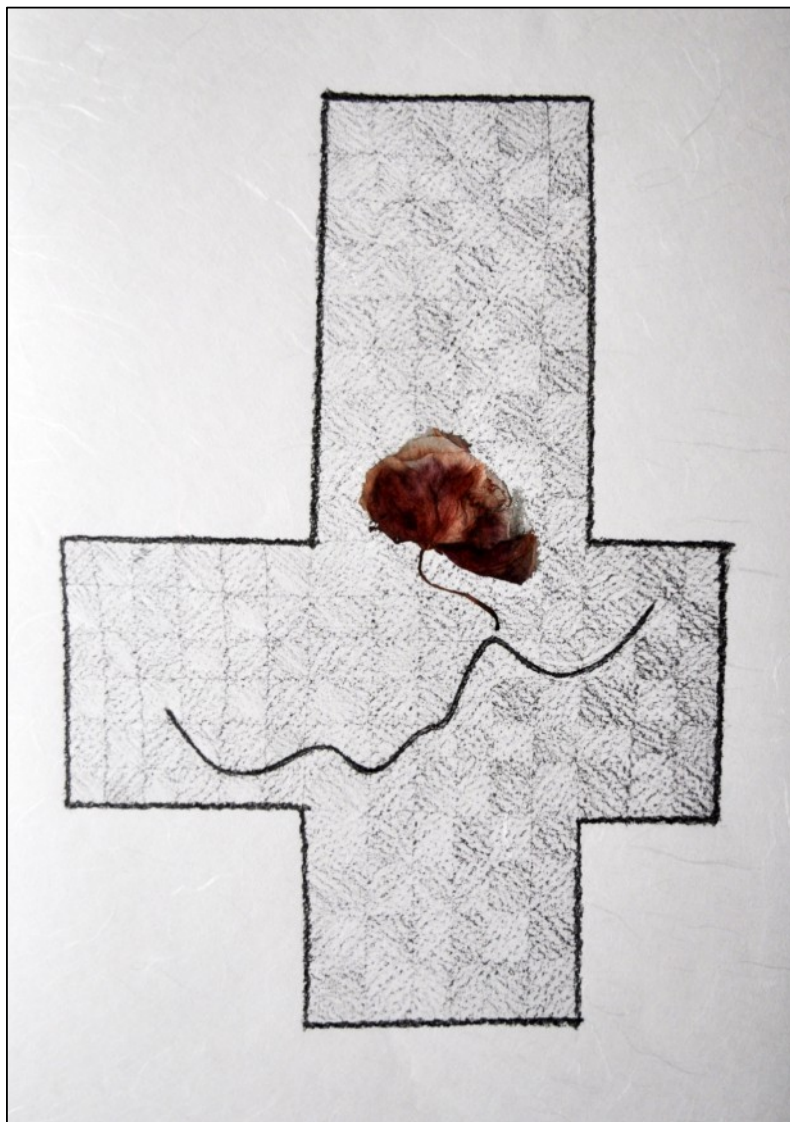
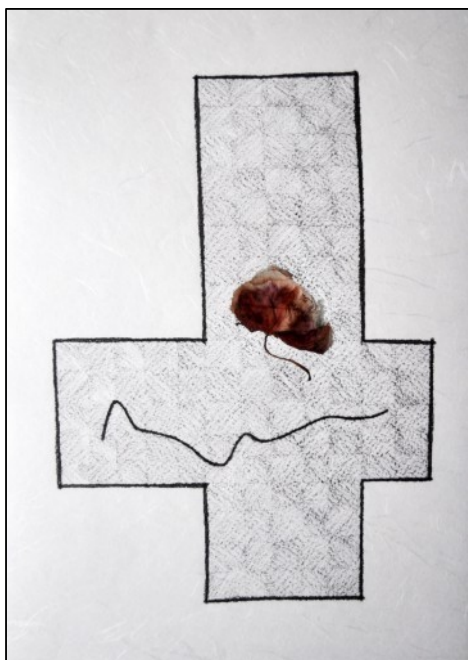


vue lors de l'exposition
"Médiums numériques: pour quels motifs?",
isdàT, Toulouse (31), 2024
dessins au crayon- 21 x 29,7 cm
fresque sur mur au crayon- 350 x 175 cm

. dessin

#végétal #biorythme
#traduction #son en tracés #mouvement
#collection
#bernard moninot

Série de douze tirages d'art imprimés sur papier washi unryu 55 gr/m2 de format a4, "Pulsation" traduit l'écriture seconde de douze captations sonores du biorythme d'une orchidée, croisée avec l'emprunte digitale scannée de la seule fleur me restant, séchée. Un langage intuitif numérique codé devient l'outil de réalisation de ce "transcodage". Cette représentation cherche à évoquer que l'âme du végétal -emprunte scannée-, transcende son biorythme, tracé initialement dessiné à la main au crayon.

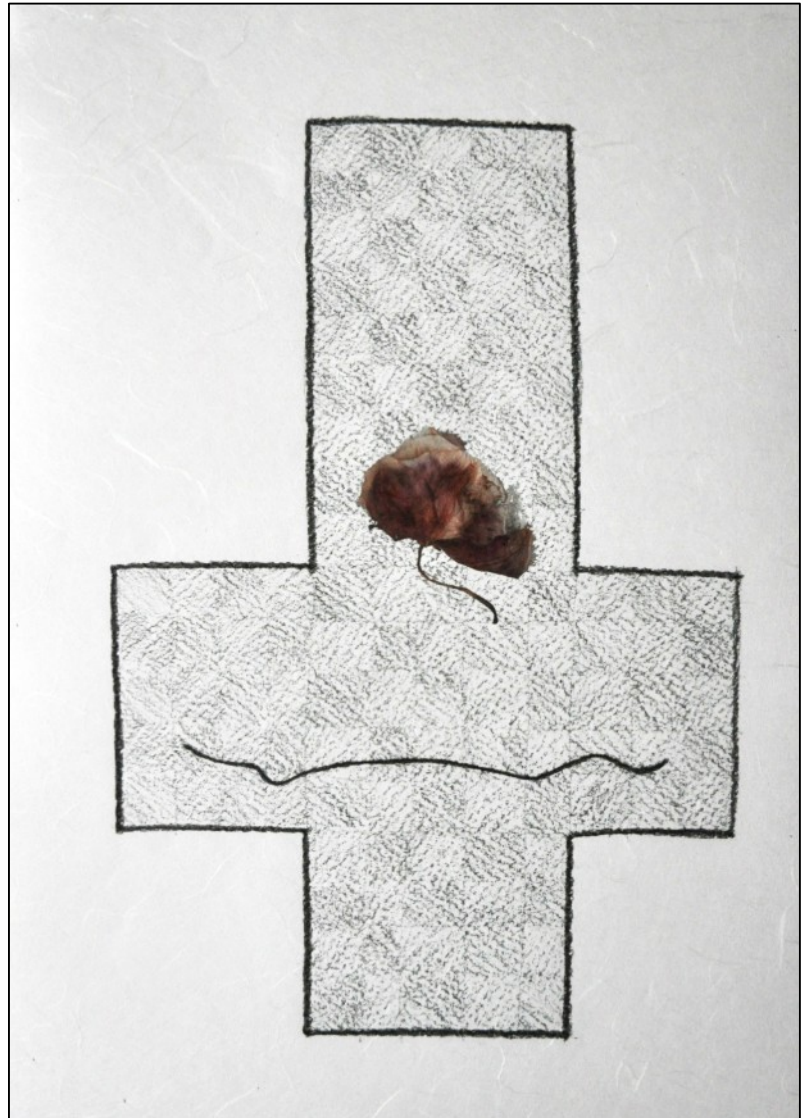
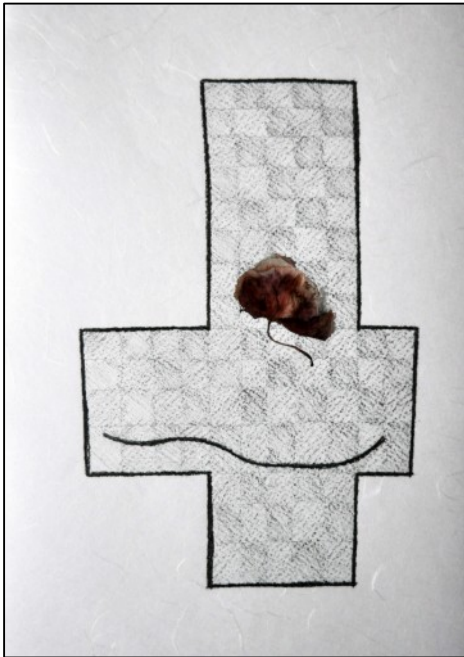


pulsation

pulsation- 2024

douze impressions UV sur papier washi unryu 55 gr/m2

format a4- 21 x 29,7 cm



vue lors de l'exposition
"Médiums numériques: pour quels motifs?",
isdaT, Toulouse (31), 2024

. édition

#végétal #biorythme

#traduction #son en tracés #mouvement

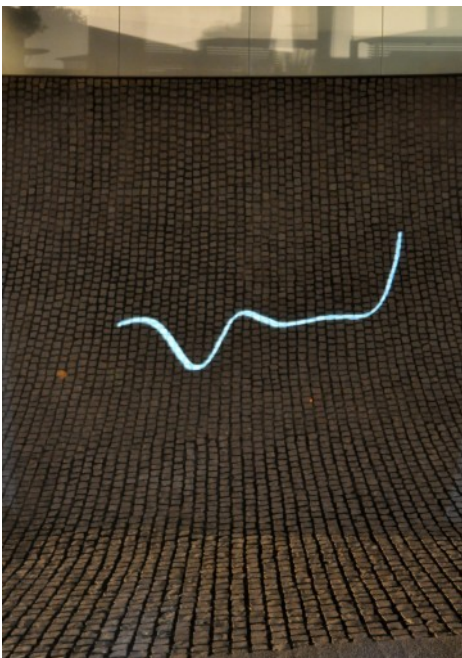
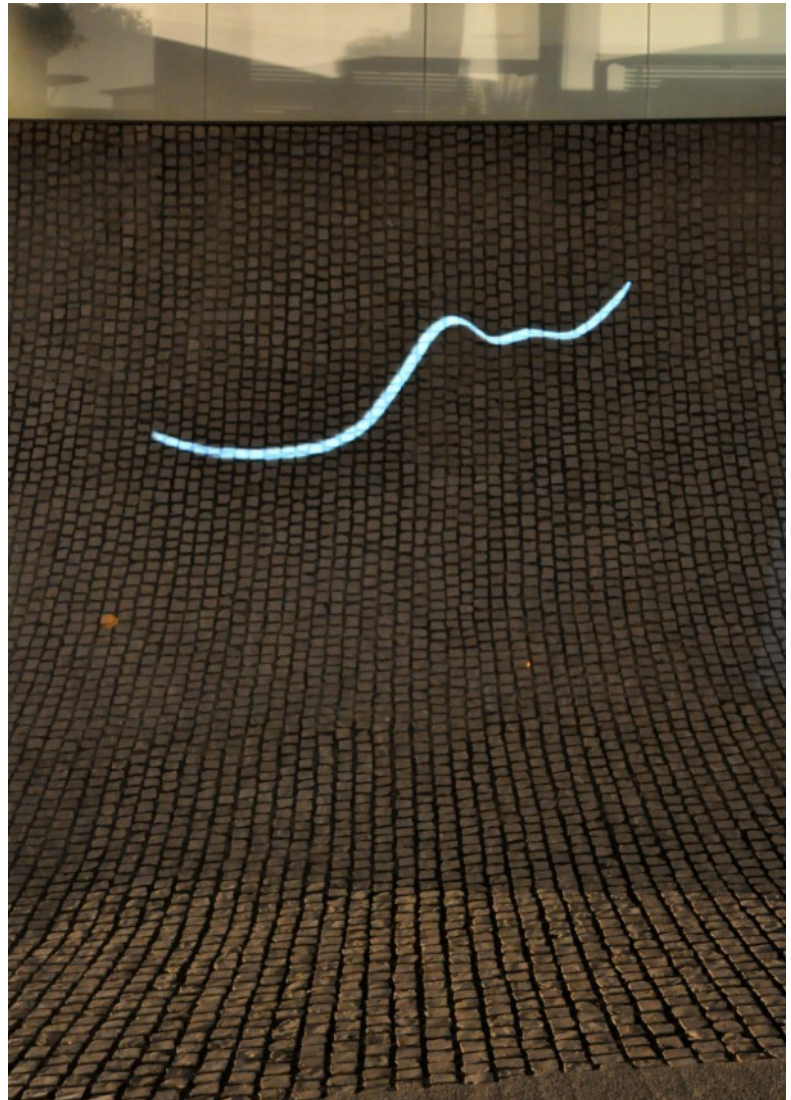
#emprunte digitale

#bernard moninot

Les douze formes issues de la traduction du biorythme d'une orchidée en sons ont été dessinées au feutre noir sur papier calque de format a4 vertical, puis digitalisées. Leur version négative, un fond noir et un tracé blanc, permet de projeter uniquement le tracé, comme une lumière blanche, sur des murs et façades.

Le rendu visuel est alors similaire à celui obtenu en utilisant un projecteur muni d'un "gobo".

Dans le cadre d'une installation, ces projections peuvent être complétées par la diffusion sonore de la pièce sonore "Pulsation", chacun des douze morceaux correspondant à un des douze tracés projetés ici.

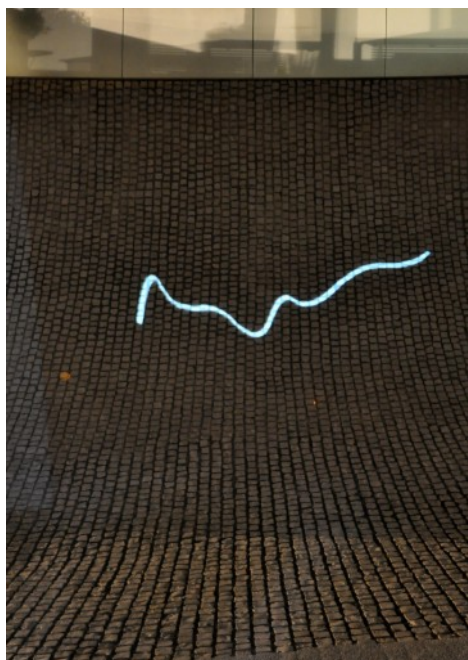


projections réalisées de nuit
murs de la cité de l'Océan,
Biarritz (64), 2025

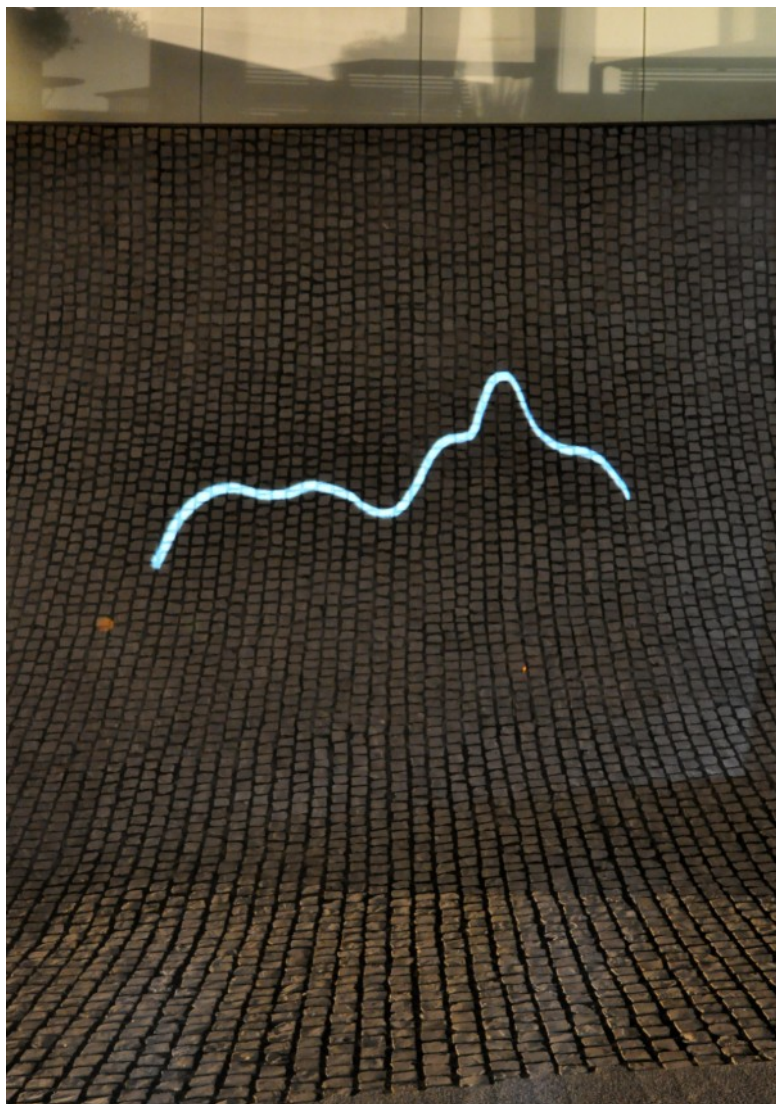
pulsation

pulsation- 2025

série de douze projections de dessins sur façades
tirés ultérieurement sur bâches de format 21 x 29,5 cm



projections réalisées de nuit
murs de la cité de l'Océan,
Biarritz (64), 2025



. mapping
. photographie

#végétal #biorythme
#traduction #son en tracés #mouvement
#collection
#bernard moninot

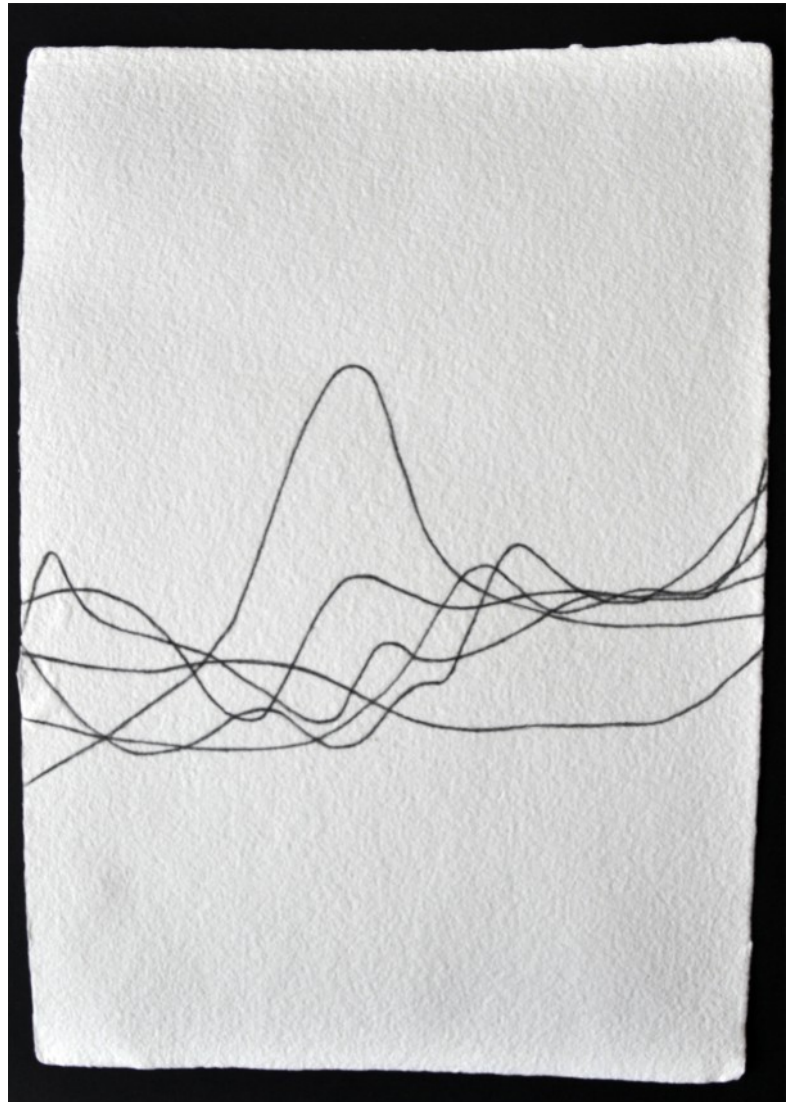
pulsation

constellations- 2025

dessin au crayon- papier artisanal- 21x29,7cm- 400gr/m2

gravure laser sur ardoise- 20x29,7cm

Six courbes issues de la traduction des sons du biorythme d'une orchidée en formes sont superposées les unes sur les autres à travers des médiums mixtes, incarnant une polyphonie visuelle.



. dessin
. gravure laser

#végétal #biorythme
#traduction #sons en tracés #mouvement
#polyphonie visuelle
#pierre braun

pulsation

constellations- 2025

gouache

papier hahnemühle harmony grain torchon 300 gr/m2

21 x 29,7 cm



. peinture

#végétal #biorythme

#traduction #son en tracés #mouvement

#polyphonie visuelle

#pierre braun

Manuel de construction pas à pas de douze compositions géométriques inspirées d'artistes en lien avec le mouvement "computer art", "Esquisses géométriques" peut aussi bien servir de manuel de géométrie s'adressant aux classes de collèges et lycées, par le biais d'une table des matières ciblant les notions phares à aborder, que d'un livre destiné à toute, ou tout passionné de dessin.

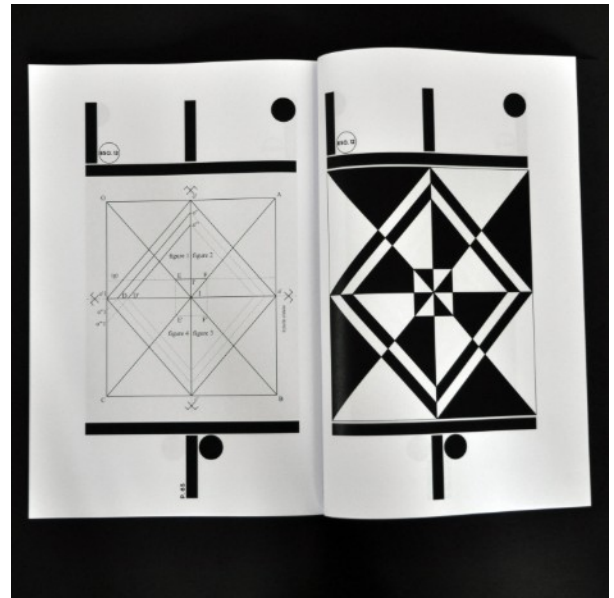
Assemblé à la main et numéroté, "Esquisses géométriques" contient une reliure qui possède des vis de laiton, unissant les pages, tout en permettant de les retirer, pour un usage didactique aisé.

Le manuel "Esquisses géométriques" s'accompagne des douze dessins que j'ai réalisés au crayon à mine graphite, sur papier millimétré de format a4, dont l'emprise murale totale s'inscrit dans un rectangle de 91,5 par 94,1 cm.

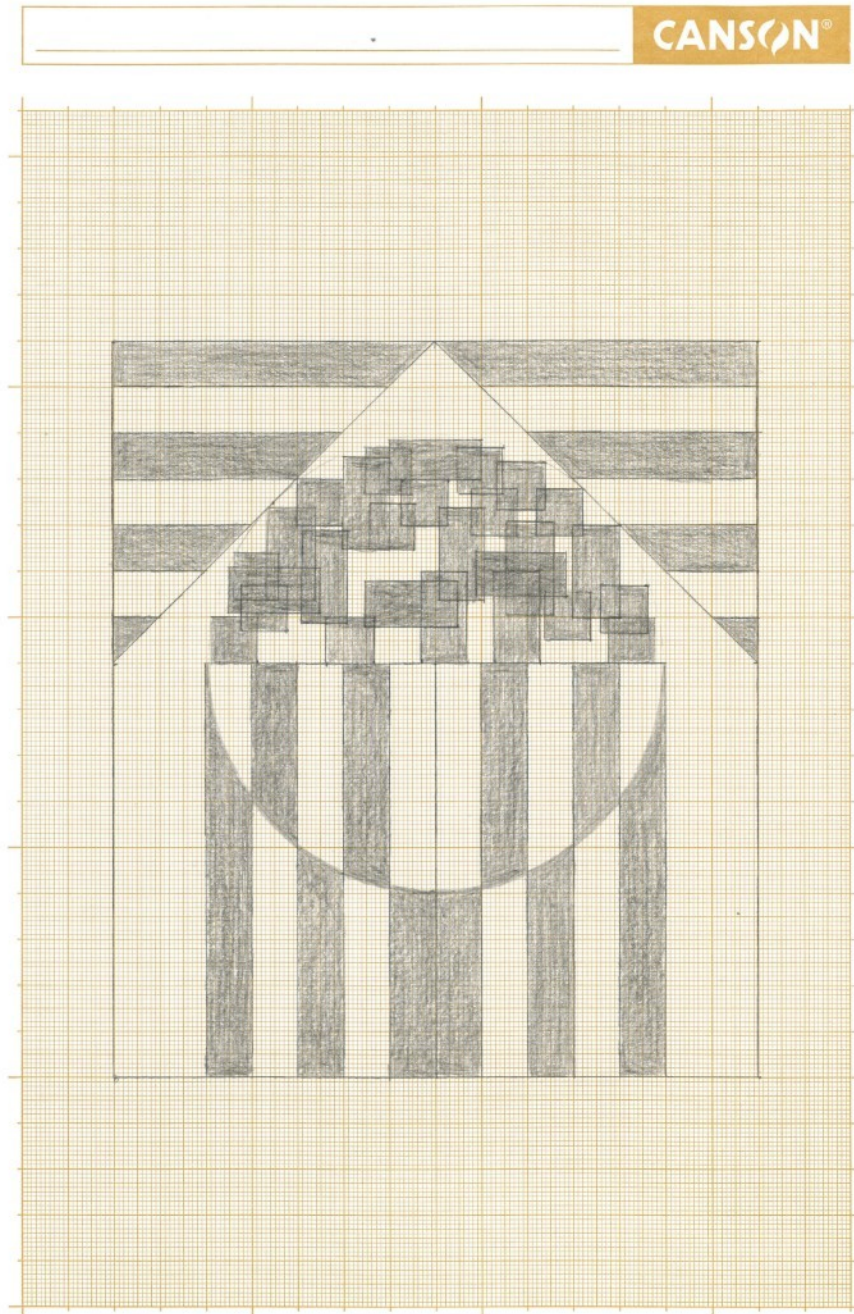
esquisses géométriques

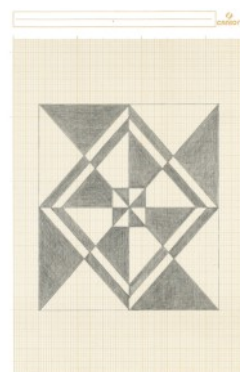
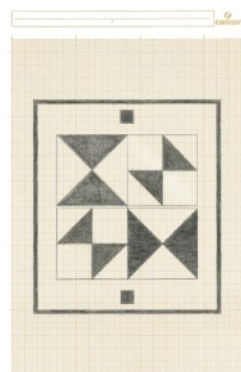
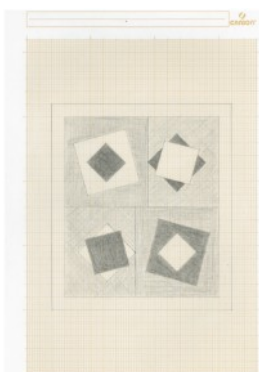
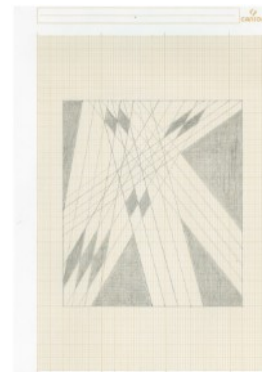
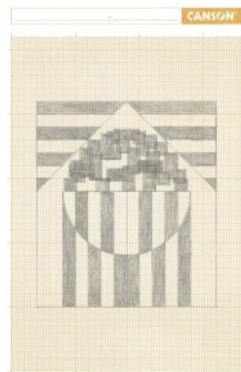
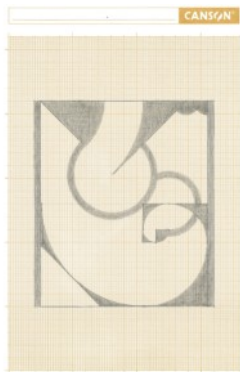
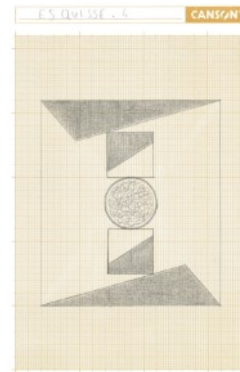
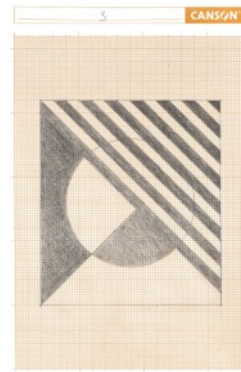
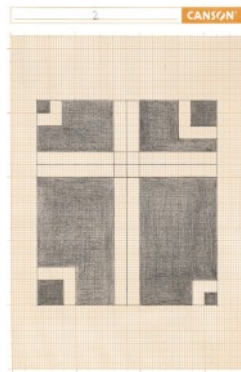
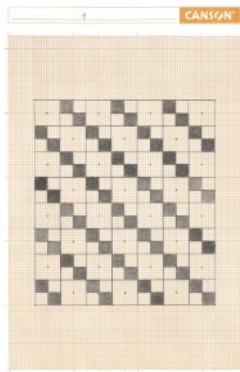
. esquisses géométriques- Fanzine

. esquisses géométriques- Dessins



diffusion: en vente à la librairie [Disparate](#), Bordeaux





disposition murale possible: espacement de 2,5 cm de douze formats a4: 91,5 cm x 94,1 cm

Sur ce portfolio, à l'échelle, une autre disposition, donne une disposition murale s'inscrivant dans un rectangle de 100,5 cm x 106,8 cm

Alors que je me promenais en pleine nature au domaine Abbadia à Hendaye, sous un soleil radieux, en février 2023, accompagnée d'un paysage à la végétation "ensauvagée", surplombant l'océan, je me suis alors demandée comment les végétaux communiquent pour exprimer une sensibilité et un lien d'interdépendance à un environnement?

"Paysages sonores" consiste en une captation sonore du biorythme de plantes réalisée au domaine Abbadia à Hendaye puis à la rue Maubec à Bayonne, entre février et juin 2023. Il explore la traduction des impulsions électriques de végétaux en pleine nature et en milieu urbain en nappes sonores, à l'aide d'un dispositif nomade, utilisant une paire de capteurs posée sur les feuilles des végétaux.

Inventaire sonore végétal compilé dans une pièce sonore, "Paysages sonores" collecte aussi les motifs issus du transcodage de ces sons dans des livrets de format a6 et a4. De courtes vidéos superposant création sonore et visuelle complètent le projet. Aucun végétal n'a été prélevé, en respect des sites étudiés.

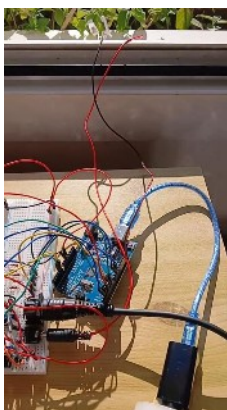
"Paysages sonores" a pour but de révéler un langage végétal abstrait dont les variations sonores et visuelles démontrent l'influence de son environnement sur la plante.

paysages sonores

- . paysages sonores- Pièce Sonore
- . paysages du son d'Abbadia- Vidéos
- . inventaire: paysages sonores- Fanzines

"Paysages sonores" est une pièce sonore sortie chez le label I Low You Records, autre création de mon projet de musique des plantes "Orchiday". L'auditeur est embarqué dans un voyage étrange, grâce à des sons ambiants donnés par le son de plantes "ensauvagées" munies de capteurs sur leurs feuilles.

Enregistré au Pays Basque, le son de ces plantes a été ensuite traduit en sons de type "ambients", par un travail de post-traitement sonore, que j'ai réalisé dans le logiciel Ableton Live. La pièce sonore résultante oscille entre ambiances relaxantes et atmosphères parfois oppressantes. Les six premiers morceaux ont été enregistrés au domaine Abbadia à Hendaye, et les six autres à la rue Maubec à Bayonne: le LP créé se présente ainsi comme une collection de "sons ambiants végétaux".



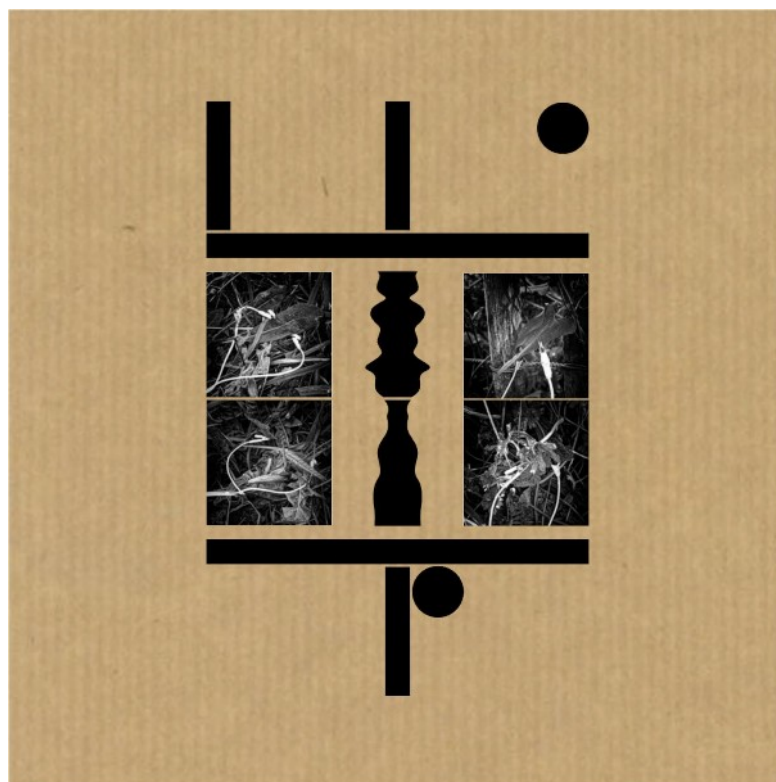
01: module "diy", réalisé à la Tabakalera: [lien](#)



02: capteurs posés sur les feuilles d'un lierre: [lien](#)



03: dispositif de captation biorythme du son des plantes, Hendaye (2023)



ci- dessus: couverture de la pièce sonore
lien pour écouter la pièce sonore:
[paysages sonores](#)

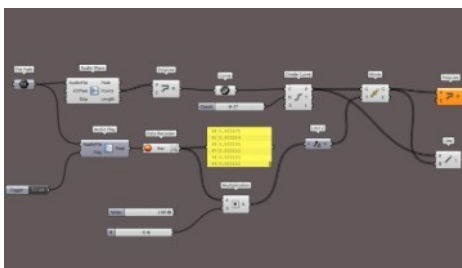
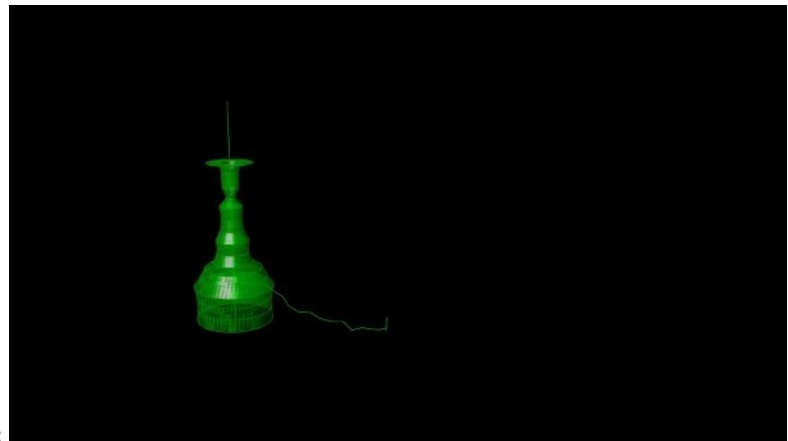


"Paysages sonores" est une pièce sonore sortie chez le label I Low You Records, autre création de mon projet de musique des plantes "Orchiday". L'auditeur est embarqué dans un voyage étrange, grâce à des sons ambiants donnés par le son de plantes "ensauvagées" munies de capteurs sur leurs feuilles.

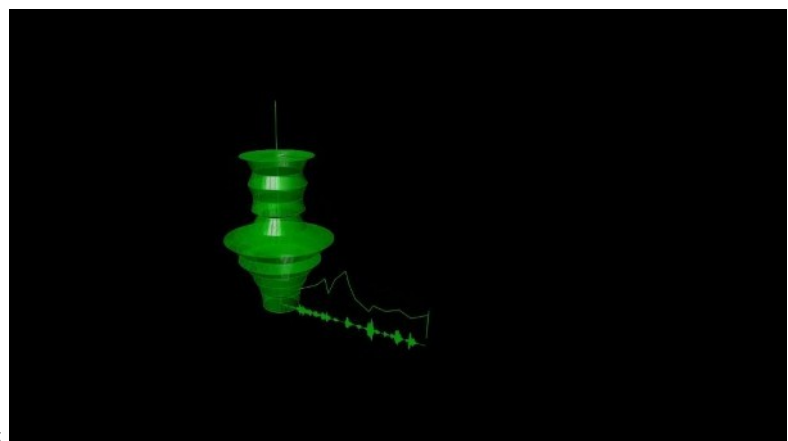
Enregistré au Pays Basque, le son de ces plantes a été ensuite traduit en sons de type "ambients", par un travail de post-traitement sonore, que j'ai réalisé dans le logiciel Ableton Live. La pièce sonore résultante oscille entre ambiances relaxantes et atmosphères parfois oppressantes. Les six premiers morceaux ont été enregistrés au domaine Abbadia à Hendaye, et les six autres à la rue Maubec à Bayonne: le LP créé se présente ainsi comme une collection de "sons ambiants végétaux".

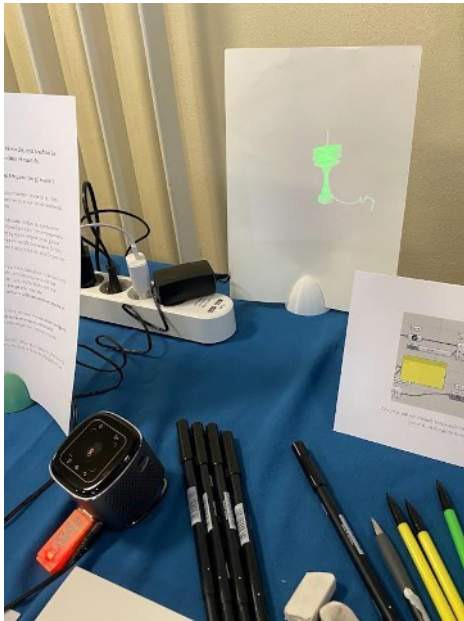
01: vidéo 01: 59 s.
02: vidéo 02: 1 min. 26 s.
03: vidéo 03: 1 min. 13 s.

04: vidéo 04: 48 s.
05: vidéo 05: 57 s.
06: vidéo 06: 19 s.



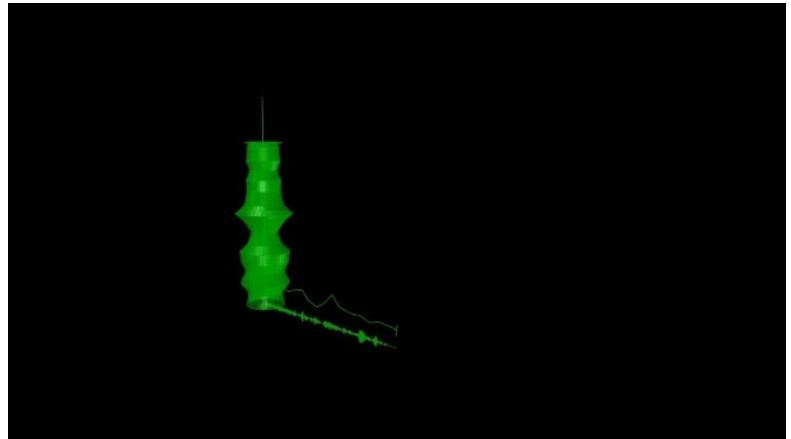
extrait du codage intuitif de transformation du son en formes



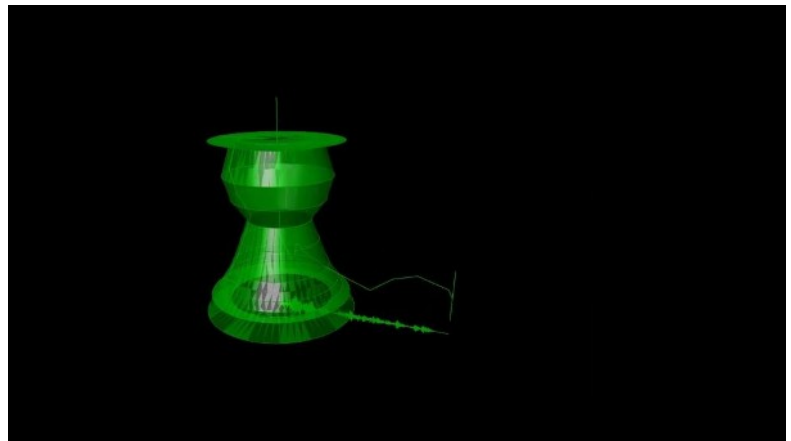


Projection lors de l'inauguration de "La Quinzaine du numérique", organisée par biblio.gironde, Médiathèque de Léognan, Léognan (2025)

04



05



06

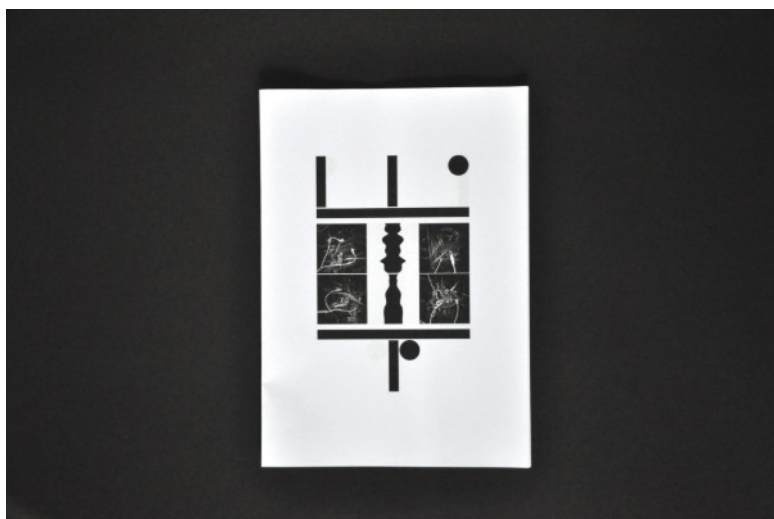


Inventaire de la collection de formes issues de la traduction du relevé sonore de biorythme de plantes effectué in situ entre Hendaye et Bayonne, ce fanzine présente ma "manière de faire" le projet "Paysages sonores".

Conçu comme un outil protocolaire, il répertorie de manière chronologique les étapes de la démarche appliquée: des photographies des plantes avec leurs capteurs sensoriels, à l'édition de la collection de formes choisies, en passant par la présentation du codage informatique permettant la conversion du son en formes.

Ce livret référence aussi pour chaque relevé, les coordonnées GPS de l'endroit de captation.

Un QR code imprimé dans le fanzine donne accès à l'écoute de la pièce sonore "Paysages sonores".

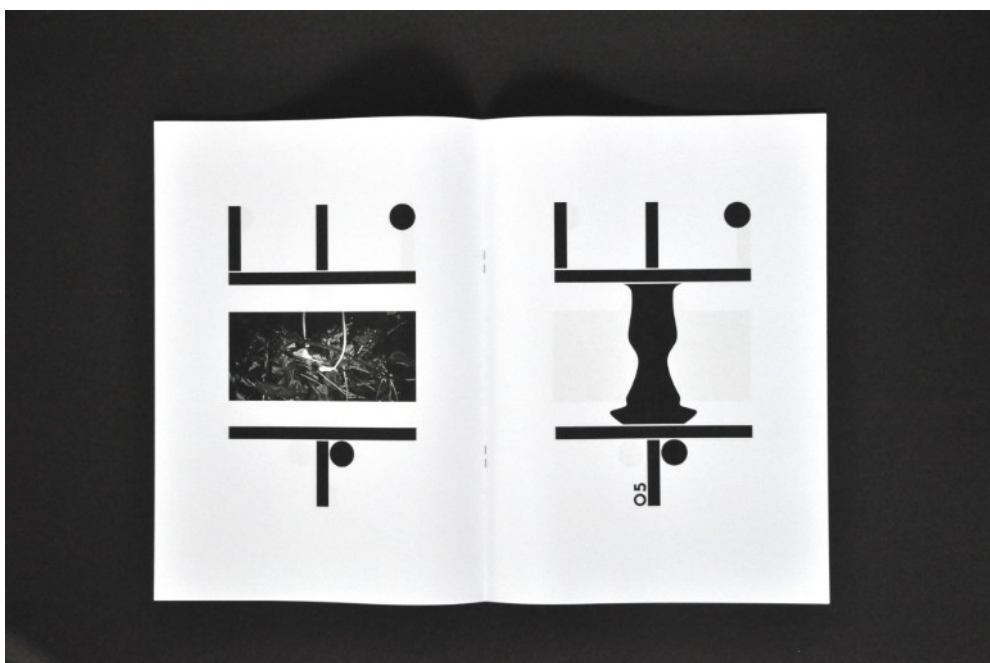
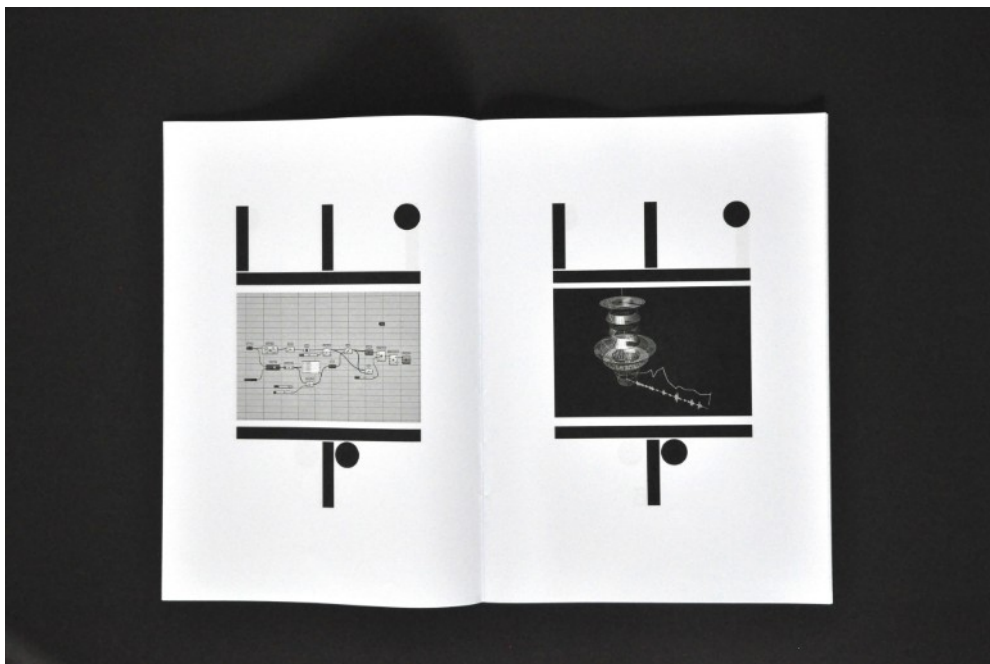


paysages sonores

inventaire: paysages sonores- 2024

fanzine limité à 23 exemplaires numérotés

format a4- 21 x 29,7 cm- agrafé- 38 pages



diffusion: en vente à la librairie [Disparate](#), Bordeaux

. édition

#végétal #biorythme

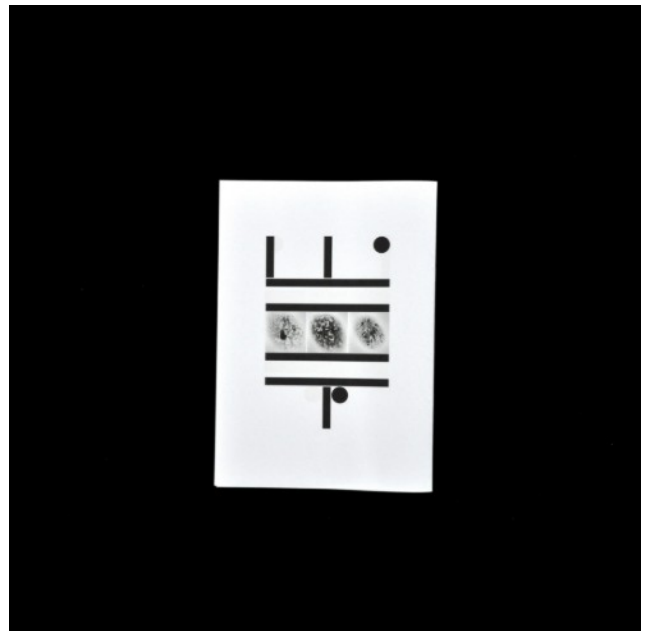
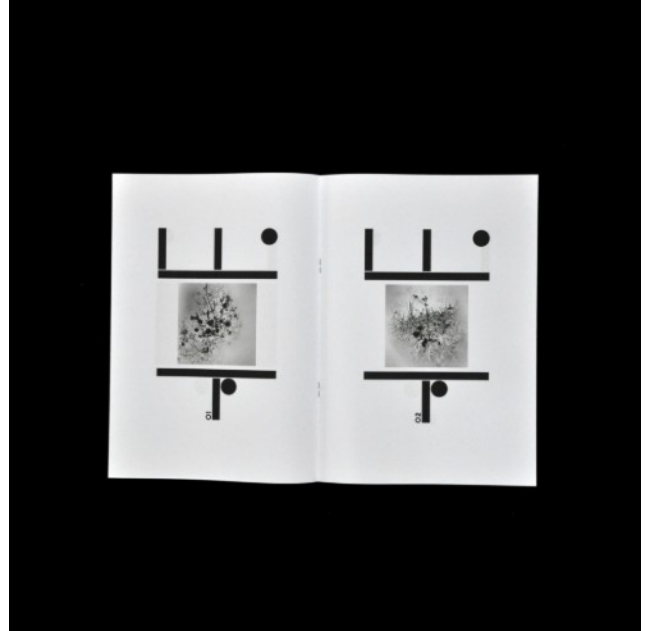
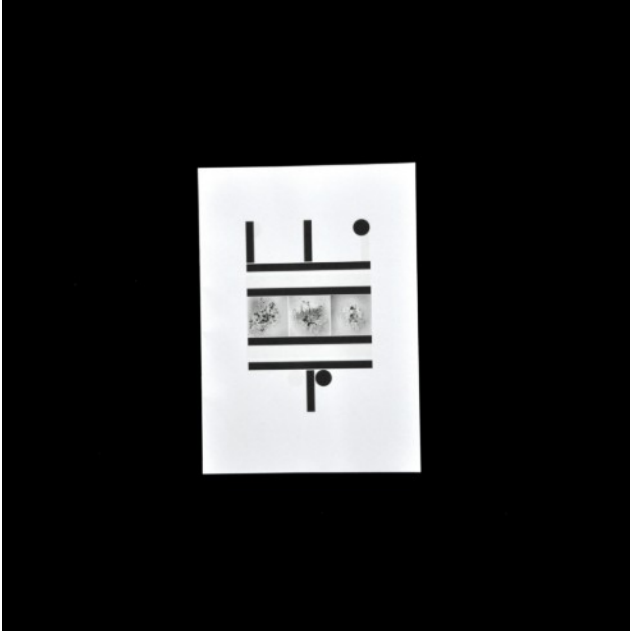
#traduction #mouvement

#inventaire

#nader koochaki

pinhole and revelation

zines- impression noir et blanc laser sur papier 80 gr/m2
format a4- 16 pages, numérotés, agrafés- 23 exemplaires
2024

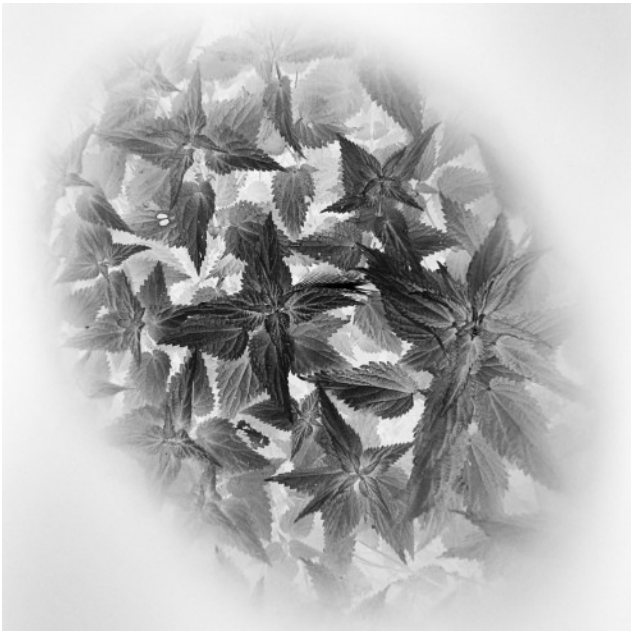
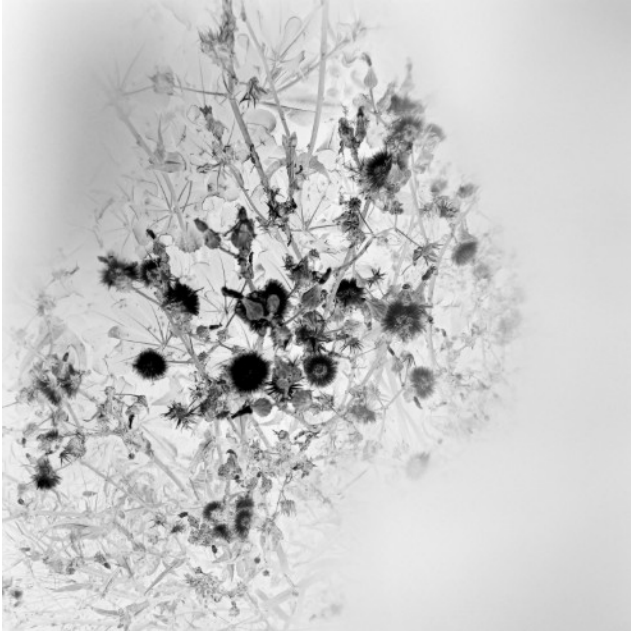


.fanzines

#végétal #biorythme
#mouvement
#polyphonie visuelle

pinhole and revelation

photographies- impression noir et blanc
tirages numériques
2024



. photographie

#végétal #biorythme
#mouvement
#polyphonie visuelle

symphonie végétale
atelier/oeuvre collective

symphonie végétale- 2025
pièce sonore- captation sonore de biorythmes de végétaux

"Symphonie végétale" est une oeuvre collective proposée à un public varié.
En petits groupes, in situ, on part en balade découvrir à l'aide d'une paire de capteurs posés sur les feuilles de végétaux, le son issu de leur biorythme.
Les végétaux sont photographiés, identifiés avec le smartphone.
Des photos ludiques sont réalisées à l'aide de filtres en papier percés.



ci- dessus:
photographie réalisée par C. et P
Médiathèque de Pessac, avril 2025
[cliquer ici pour découvrir](#)



PHOTO: SOPHIE ITEY - LES MORPHOGENISTES

ci- dessus:
photographie réalisée par S. Itey, Les Morphogénistes
INRAE, campus de Talence, juin 2025
[cliquer ici pour découvrir](#)

. pièce sonore

#végétal #biorythme
#traduction
#inventaire #oeuvre collective
#nader koochaki

Passionnée par l'esthétique musicale du groupe post-punk mancunien Joy Division, je me suis interrogée sur l'origine du design graphique de la mystérieuse pochette de leur album "Unknown Pleasures", sorti en 1979 chez le label Factory Records. Des recherches m'ont alors révélée que les mystérieuses courbes blanches représentent les quatre vingt périodes successives du premier pulsar - étoile à neutrons en train de mourir -, découvert en 1967 par l'astrophysicienne Jocelyn Bell.

Le chercheur Harold D. Craft Jr. est l'auteur du rendu graphique de cette découverte scientifique majeure: il décide d'enregistrer à l'observatoire d'Arrecibo les émissions radios de ce pulsar en créant son propre programme de conversion de données:

"J'ai écrit un programme qui faisait que, plutôt que les représenter de manière verticale, il les déformait selon un léger angle de façon à ce que vous ayez l'impression de regarder un paysage de collines- ce qui était esthétiquement intéressant et plaisant mais, d'un autre côté, rendait aussi l'ensemble de la chose plus confus." (1)

Le designer graphique Peter Saville utilise ainsi l'illustration se trouvant dans la thèse de Harold D. Craft Junior, pour la faire figurer en négatif sur la pochette de "Unknown Pleasures".

Je me saisis alors des six premières courbes pour les inclure à la modélisation 3D d'un violon, imprimé en 3D par Crésilas.

J'utilise "Transmission" pour des concerts pensés comme une performance, accompagnée d'un synthétiseur analogique.

Le 1er album "Cosmos" est sorti fin 2020 chez Wave Records.

(1): ["On a retrouvé le créateur du schéma de la pochette de "Unknown Pleasures" de Joy Division, Jean-Marie Pottier, slate.fr](#)

transmission

. transmission- Violon

. cosmos- Pièce sonore

. de stijl- Vidéo clip

site internet du projet Transmission

. <http://www.soundoftransmission.com>

transmission

[transmission](#)- 2017/ad libitum

violon- impression 3D PA 12- 59,4 x 20,5 x 12 cm- 2017

[cosmos](#)- pièce sonore- [lien d'écoute](#)- 9 pistes-58 min- 2020

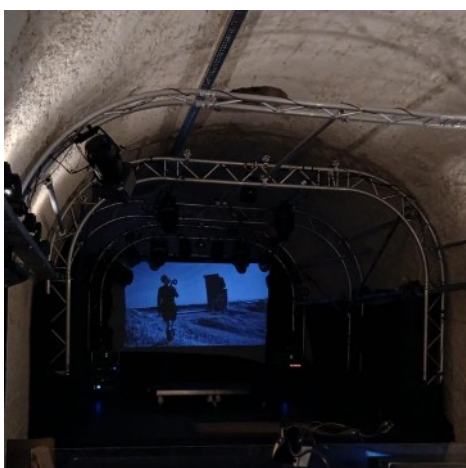


transmission: violon en impression 3D PA 12, vernis
59,4 x 20,5 x 12 cm, 2017, [lien](#)



ci- dessus: couverture de la pièce sonore
lien pour écouter la pièce sonore:

[cosmos](#)



préparation de la projection du clip [De Stijl](#),
Gotikoa Klub, [Le Magnéto](#), 31 octobre 2025, Bayonne

. design

. pièce sonore

#pulsars

#traduction #mouvement

#nappes sonores

#peter saville

Désuétude

Je te vois
 Dans cette solitude
 Je te vois
 Dans cette désuétude
 Je te vois
 Briseur de larmes
 Je te vois
 Priseur de charme

 Nos espoirs se suivent
 Nos espoirs se brisent
 Notre vie s'élève
 Sans une autre trêve
 Que cette lumière
 Que cette danse brûlante
 Ces muses de chaleur
 Bercent ces lueurs

 Nos espoirs divaguent
 Notre amour est-il serein?
 Vers d'autres aquilons
 Vers d'autres blessures
 Que cette désuétude
 Que cette solitude
 Bercent tes haleurs
 Bercent ta fièvre

 Bercent ta candeur
 Bercent ta trêve
 Cette voile est tombée
 Cette toile chavire
 Déversent des zéphyrs
 Vers d'autres plaisirs

 Nos espoirs étaient vains
 Notre amour a pris fin
 Des caresses lentes
 Une ivresse de zestes
 Tes caresses sombrent
 Dans l'océan succombent

Cosmos

Etoiles insidieuses
 Naines blanches scandaleuses
 Bercent tes haleurs
 Et cette étrange candeur
 Irrradient cette lueur
 Leur lueur... Organique

 Vers un Cosmos... Orgasmique...Orgasmique...
Suite nuptiale

 Suite Nuptiale
 Les rythmes endiablés,
 Rythmeront les passions... De l'été

 Suite Nuptiale
 Dans un chaos...Ordonné

 Suite nuptiale
 Ils allaient sens dessus dessous
et surtout sans dessous...

 Suite Nuptiale
 Vers une course...
 Effrénée

 Suite Nuptiale
 Vers un déconstructivisme....
 Assumé....
Echouées

 Nous verserons ensembles toutes ces larmes
 Berçées ensembles par ces voiles
 Brisées au loin par des sentiments
 Elles déviaient le long de fonds si troubles

 Egarées le long de plages infâmes
 Les restes de nos Océans versent des Ames
 N'arrivent jamais aux rivages désirés
 Le long de ces sillons ils iront chavirer

De Stijl

De Stijl
 Werkbund
 Hey hey
 Bauhaus
 Gropius
 Hey hey Hey hey

 Rietveld
 Der haus
 Schinkel
 Werkbund
 Van Doesburg
 Der Haus
 Mies Van Der Rohe
 Architektur

 Deutscher Werkbund

 De Stijl
 Werkbund
 Hey Hey
 Bauhaus
 Van de Velde
 Hey hey ...

 Deutscher Werkbund

 De Stijl
 Werkbund
 Hey hey
 Bauhaus
 Kandinsky
 Hey hey Hey hey...

 Breuer
 Der Haus
 Mies van der Rohe
 Werkbund
 Breuer
 Der Haus
 Mies van der Rohe
 Werkbund
 Deutscher Werkbund

Illusion

Illusion
D'optique
Vers d'autres
Continents

Je te vois
Tes courbes
Sinueuses
Vers moi

Illusion vertigineuse
Ne t'arrête pas
Illusion vertigineuse
Dans tes bras

Le long d'autres rives
Les courbes de ton corps
S'amenuisent dans un dédale exquis
Le long d'autres dunes désertes

Le long d'autres rives/
Le long d'autres signes qui dérivent
Versent une mélodie/
Versent une symphonie
Symphonie de rythmes/
Symphonie de ton corps

Je vois dans tes rimes
Je te vois venir
A... a... a... a ... a...a...a...a

Illusion vertigineuse
Ne t'arrête pas
Illusion vertigineuse
Dans tes bras

Pulsars

Pulsars
Dans tes lignes blanches
Pulsars
Le long d'autres territoires
Pulsars
Le long de plaisirs inconnus
Pulsars
Ils atteignent d'autres vertus

Pulsars
Le long d'autres lignes blanches
Pulsars
Le long d'autres sentiers inconnus
Pulsars
Illuminent notre obscurité
Pulsars
Ils séduiront d'autres vertus

Pulsars
Pulsars
Le long d'autres plaisirs inconnus
Pulsars
Le long d'autres vertus

Love is dirty

Love
Love is dirty
So dirty
Come on! ...

Cloud 9

El ritmo del silencio
Me llena de tu cuerpo
Así se fue el sueño
De un amor líquido

El sabor de tu liquor
Me parece un honor
La luz entre los vasos
Ilumina los deseos

Ilumina los deseos
Ilumina los deseos

El ritmo del silencio
Me llena de tu cuerpo

De tu cuerpo
De tu cuerpo

De tu cuerpo

El ruido del tráfico
El zumo del infierno
El fruto del deseo
El zumo prohibido

El sabor de tu liquor
Me parece un honor
La luz entre los vasos
Ilumina los deseos

Ilumina los deseos

El ritmo del silencio
Me llena de tu cuerpo

De tu cuerpo

Dossier

La Chronique Dystopique

VIII. CELLULES

Pour cette huitième Chronique Dystopique, je vous propose *La Machine s'arrête*, écrite par l'anglais E.M. Forster. Cette nouvelle a été d'abord publiée sous le titre *The Machine Stops* dans *The Oxford and Cambridge Review* n°8 en novembre 1909. Une première édition sortie en français chez Le pas de côté date de 2014, puis l'ouvrage que je tiens entre les mains est aussi édité par Le Pas de côté dans la collection de *L'Echappée* et traduit de l'anglais par Laurie Duhamel, datant de 2020.

Cellules aseptisées souterraines
La nouvelle écrite par E.M. Forster débute par la présentation de l'épicentre de ce huis-clos : nous découvrons une cellule hexagonale, souterraine, qui ne contient pour seul mobilier qu'une table et un fauteuil, d'où chaque habitant peut commander tout ce qui lui est nécessaire en termes de commodités, grâce à divers boutons, y compris l'appareil de couchage. Les contacts entre individus se font eux-mêmes, principalement par écrans interposés, et les déplacements restent limités au strict minimum, c'est-à-dire, principalement s'ils demeurent justifiés professionnellement. Le livre physique lui-même date d'une époque révolue : "Il y avait le bouton du bain chaud, qui, une fois enclenché, faisait surgir du sol une cuve en (imitation) marbre, remplie à ras bord d'un liquide chaud et inodore... Il y avait le bouton qui produisait la littérature..." Seule empreinte papier subsistante, **Le Livre de La Machine**, publié par le **Comité Central** : véritable bible, elle s'avère vénérée par chaque habitant de ce système cellulaire, à l'obligatoire dévotion envers la bienfaitrice Machine. Il n'est ainsi plus d'usage d'entretenir les rouages de son propre corps, puisque seules les pensées mécaniques des asservis suffisent à maintenir en place les pièces constitutives de ce système impitoyable.

Yashti et Kuno : la conversation
Dans la cellule décrite par l'auteur E.M. Forster, se tient une femme, du nom de **Yashti**, vivant sur une île de l'hémisphère Sud. Décrite sans dents ni cheveux, comme beaucoup d'occupants de ces cellules- l'apparence physique n'importe plus dans une telle déshumanisation-, sa profession de conférencière peut l'amener à se déplacer sur Terre, munie d'un respirateur, puisque désormais l'air terrien demeure synonyme de mort assurée. Alors qu'une nouvelle conférence qu'elle doit donner approche, une image apparaît à son écran, révélant le visage de son fils **Kuno**, domicilié dans l'hémisphère Nord, sur une île opposée à celle où elle sied. La requête de celui-ci l'emplit de malaise, l'implorant de venir le voir, afin de lui

54.1881

extrait, août 2025; page 54

photographie réalisée sur la zone industrielle de Boucau (64), 2025



dévoiler un événement de la plus haute importance. Agacée, elle lui demande pourquoi il ne peut pas faire cette demande via leur écran, mais le jeune homme insiste pour un rendez-vous physique, ne souhaitant pas 'passer par la **Machine**'.

Vashti rétorque alors qu'il s'avère malsain de mal parler de la **Machine** ; l'écran se brouille, l'image de **Kuno** s'effaçant.



Sensations

La seule solution qui s'offre à **Vashti** de rendre visite à son fils demeure de prendre place dans un dirigeable, dont les départs s'effectuent à l'aube ou au crépuscule. Ce type de perspective la met fortement mal à l'aise : comme toutes les ouvrières soumises à la **Machine**, il s'agit alors de se mouvoir et quitter sa cellule, de voyager physiquement avec d'autres personnes, et de devoir parler réellement à une hôtesse. Ainsi, pour une rare fois, la mère de **Kuno** se trouve en contact avec une hôtesse, qui, alors que la voyageuse trébuche au moment de prendre place dans le dirigeable, commet l'erreur grossière de la toucher pour l'empêcher de tomber, s'en excusant immédiatement. Prenant place alors dans la cellule du dirigeable qui lui est attribué, comme les autres passagers, elle

demande l'occultation immédiate des hublots du dirigeable, afin de ne pas demeurer en contact avec le monde extérieur. Au fur et à mesure de l'avancée du dirigeable au-dessus de la Terre, curieuse, elle demande à l'hôtesse le nom des contrées survolées ; citant à un moment l'Asie, la steward se reprend immédiatement, ceci étant le nom non-mécanique de la contrée. Aseptisée par une vie sans odeurs, **Vashti** dénote des relents particuliers attribuables au dirigeable, qui la perturbent.

Au moment de passer au-dessus du nom non-mécanique de la chaîne des montagnes de l'Himalaya, l'hôtesse explique qu'autrefois, l'expression de "toit du monde" définissait ce site, en raison de la croyance que seules les divinités pouvaient s'élever par dessus celui-ci, ce qui paraît complètement obsolète aux voyageurs, la **Machine** prenant la place désormais de toute divinité : "Vous devez vous rappeler que, avant l'aube de la civilisation, elles semblaient former un mur impénétrable qui touchait les étoiles. On supposait que seuls les dieux pouvaient exister au-dessus de leurs sommets. Comme nous avons progressé, grâce à la **Machine** !". Alors que le hublot demeure fermé, les rayons du soleil matinal arrivent à passer à travers l'occultation de la cabine occupée par la conférencière, et cela la perturbe fortement. Elle pense aussi à l'attribution d'épée donnée aux amas d'étoiles décrites par son fils lors de leur dernière entrevue : ce contact avec la Terre ne lui semble d'aucune utilité, ne lui apportant aucune idée.

Après un voyage éprouvant, le dirigeable arrive à destination.

Esprit rebelle : l'échappée

Se trouvant face à son fils, sa mère lui parle en détournant le regard, sans le toucher, lui demandant la raison pour laquelle il insiste pour la voir réellement. **Kuno**, de corpulence imposante-caractéristique mal vue, expliquant le récent refus de sa demande de paternité, les nourrissons trop imposants étant supprimés, explique à sa

mère ébahie qu'ayant exploré la surface de la Terre, il risque le châtement redouté du **Sans-Abrisme** : orchestré par les sbires de la **Machine**, les rebelles et contrevenants au système expirent à l'air libre de la surface de la Terre, sans respirateur, promu à une mort annoncée. Cependant, **Vashti** ne comprend pas pourquoi **Kuno** risquerait une telle sentence, puisque, bien que pas encouragée, l'exploration de la surface de la Terre reste tolérée, du moment que la requête d'un permis de Sortie a été demandée, s'accompagnant de la mise à disposition d'un respirateur : "Et tu aurais besoin d'un respirateur, sans quoi le froid de l'air extérieur te tuerait. On meurt immédiatement au contact de l'air extérieur".

Kuno explique alors qu'il s'est aventuré sans demande de permis de **Sortie**. Aussi agacée qu'incrédule, cette action paraît inconcevable à sa mère. Son fils, cependant, maintient son affirmation : passant de plate-forme ferroviaire en plate-forme ferroviaire, attenante à chaque cellule, en utilisant l'ascenseur, il a pu se hisser jusqu'à la plus haute, et se servir de l'échelle contenue dans un conduit d'aération de taille conséquente, afin de faire sauter le verrou de l'obturateur du pneumatique géant, ultime contact avec le monde souterrain : "Il y avait une poignée, et j'ai réussi à l'attraper. J'étais suspendu en transe au-dessus des ténébres, et j'ai perçu le vrombissement de ces mécanismes comme le dernier soupir d'un rêve qui se dissipe".

Expulsé hors des ténébres grâce à un courant d'air puissant, l'aventurier s'est alors trouvé allongé sur le sol gazonneux ondulé d'une contrée qu'il attribue au Wessex, son respirateur dansant bien au-dessus de sa tête, maintenu ainsi par la force du courant d'air de la bouche d'aération, expulsant ainsi l'air aseptisé respiré en continu par le peuple souterrain. Prenant de grandes bouffées d'air aseptisé, le jeune homme s'est alors persuadé que la possibilité de pouvoir s'habituer à l'air terrien, sans respirateur, existe bel et bien.

curriculum vitae**SANDRINE DEVILLE**

30 avenue du sabaou, résidence du sabaou, 64200 biarritz

tel: +33 6 62 95 23 87

mail: kostaldeak@gmail.com

Sandrine Deville

Architecte et artiste plasticienne

née le 2 janvier 1974 à Chêne- Bougeries (Suisse), vit et travaille à Biarritz

<https://www.bluefactoriz.com>instagram: [@bluefactoriz](https://www.instagram.com/bluefactoriz)linktree transmission: [transmission.music](https://www.linktree.com/transmission/music)bandcamp lp "paysages sonores", Orcharday: <https://ilurecords.bandcamp.com/album/paysages-sonores>

SIRET n° 82804670600028

Artiste associée du collectif [Les Morphogénistes](#)

Membre de l'ADAGP

Architecte inscrite à l'Ordre des Architectes

Référéncée sur la plateforme ADAGE de l'Education Nationale

CURSUS

- 2024 DNSEP option art, avec mention, isdaT, Toulouse
- 2018 DNA option design, avec mention, isdaT, Toulouse
- 2001 Master Ingénierie et Conception des projets de Sports de Glisse, avec mention, ESTIA, Bidart
- 2000 Diplôme d'architecte, avec mention, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Suisse
- 1988 Diplôme de 1er cycle, violon, conservatoire régional de Ferney-Voltaire

APPEL A PROJET

- 2026 Finaliste de l'appel à projets « A l'écoute des vivants », de Les Nuits des Forêts, avec COAL en partenaire
- 2018 Lauréate pour "[Hirikilabs plaza X](#)", lancé par la Tabakalera, pour "[Revisitando Rietveld](#)" et résidence à Medialab, laboratoire digital de la Tabakalera, San Sebastian (SP)

RESIDENCES

- 2023 "Formes des sons de l'océan", "Paysages du son d'Abbadia"
Kontainer 40, Angresse

EXPOSITIONS COLLECTIVES

- 2023 Fresquathon, Les Vivres de l'Art, Bordeaux
- 2023 Fanzinema, organisé par [Fanzinat](#), Cinéma l'Atalante, Bayonne
- 2019 Feria Egintzaleak, Tabakalera, San Sebastian (SP)
- 2018 « Intemporelle Estacade », Maison de l'Oralité et du Patrimoine, Capbreton

EXPOSITION INDIVIDUELLE

- 2024 "Médiums numériques: pour quels motifs?", dnsep isdaT, Toulouse

MEDIATION

- 2026 "La symphonie cachée des plantes"
Oeuvre collective de photographie et musique des plantes, musée Didam, Bayonne
- 2025 ["Symphonie végétale"](#)
Atelier de photographie et musique des plantes
INRAE, campus de Talence, en tant qu'artiste associée du collectif Les Morphogénistes
- 2025 ["La symphonie cachée des plantes"](#)
Atelier de photographie et musique des plantes
La Quinzaine du numérique, organisée par Biblio Gironde, médiathèque J. Ellul, Pessac,
en tant qu'artiste associée du collectif Les Morphogénistes
- 2023 ["Photographies de plantes et autoportraits"](#)
Atelier organisé par l'association Graines de Liberté, pour des jeunes de Bayonne Nord,
encadrés par des éducateurs de la prévention du centre Atherbéa
- 2017 ["Beaubourg revisité pour les 40 ans du musée"](#)
Atelier organisé en ehpad, Anglet
["Intemporelle Estacade"](#)
Atelier organisé en ehpad, Capbreton
+ exposition et restitution à la Maison de l'Oralité et du Patrimoine de Capbreton, mars 2018

EDITION

- 2025 LP ["Pulsation"](#), projet "Orchiday", chez le label I Low You Records
- 2023 LP ["Paysages sonores"](#), projet "Orchiday", chez le label I Low You Records
- 2023 Depuis 2023, création de "La Chronique Dystopique", fanzine papier ["Twice"](#) magazine
- 2020 LP ["Cosmos"](#), projet "Transmission", chez le label Wave Records
- 2018 ["Joy Division, paroles de fans"](#), Pedro Peñas y Robles, pp. 277- 286, Editions Camion Blanc
- 2017 LP ["Songs of an orchid"](#), projet "Orchiday"

CONCERTS ET PERFORMANCES

- 2025 Projection d'une vidéo de "Transmission"
Gotikoa Klub, Le Magnéto, organisation: association La Locomotive, Bayonne, 31 octobre
- 2023 Performance de "Orchiday", avec Hervé Lafleur, et "Transmission"
Les Vivres de l'Art, Bordeaux, 13 et 14 mai
- 2022 Concert de "Transmission", avec Jean-Philippe Torrès
Untitled Fest 2.0, salle du Mogambo, organisation: association Distopia Mutante, San Sebastian
- 2019 Performance de "Orchiday", avec Hervé Lafleur
Festival Olatu Talka, San Sebastian (SP)

ARCHITECTURE

- 2002/14 Exercice du métier d'architecte en tant qu'architecte salariée dans les agences du pays basque et du sud des Landes